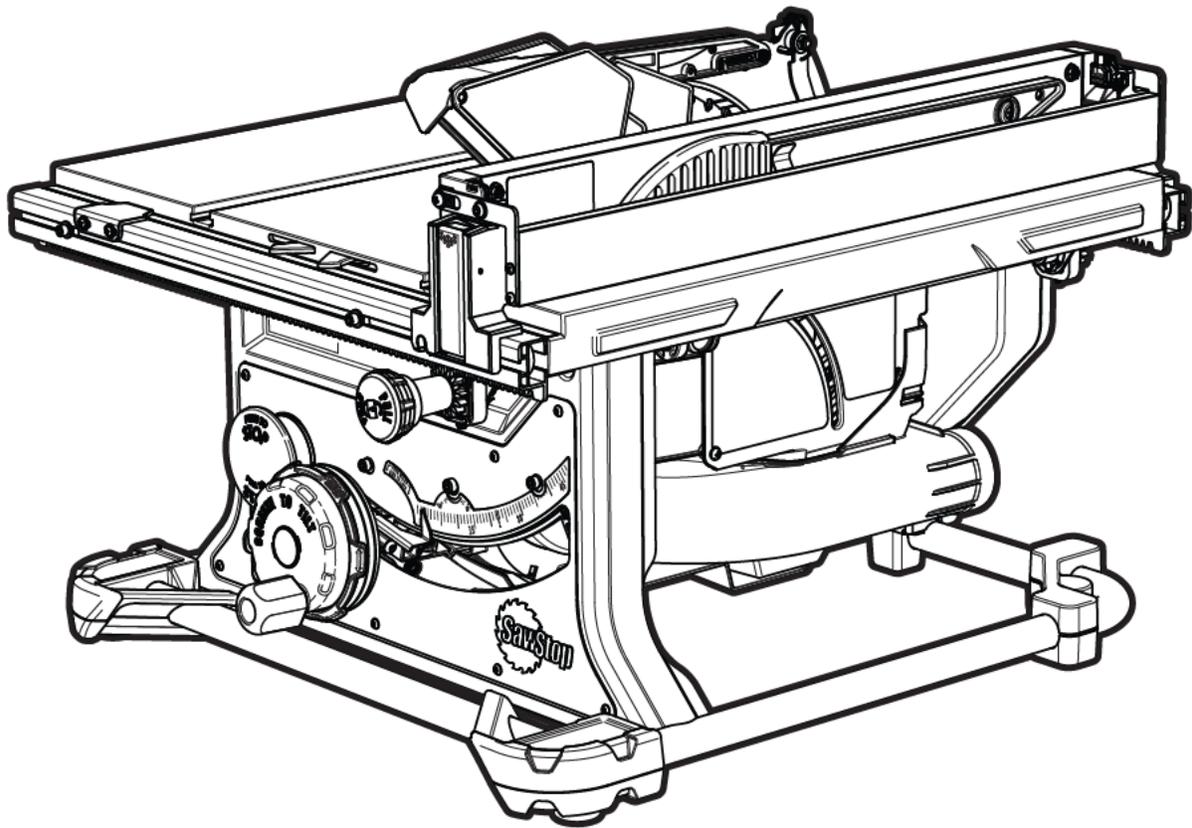




Models CTS-120A60 and CTS-230A50I

COMPACT TABLE SAW

CTS™ Owner's Manual



Droit d'auteur SawStop, LLC.
Tous droits réservés.

Publié, Janvier 2025

Des mises à jour de ce manuel peuvent être disponibles sur le site www.SawStop.com

SawStop, le logo de la lame SawStop et la configuration de ce produit sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de SawStop, LLC. Droit d'auteur du logiciel par SawStop, LLC. Tous droits réservés. Protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 6857345, 6997090, 7024975, 7098800, 7100483, 7197969, 7210383, 7225712, 7231856, 7284467, 7308843, 7350445, 7481140, 7536238, 7600455, 7610836, 7644645, 7707918, 7788999, 7971613, 7991503, 7997176, 8011279, 8061245, 8079292, 8079295, 8087438, 8469067, 8489223, 8505424, 8646369, 9623498, 9724840, 9844891, 10022811, 10052786, 10071499, 10118308, 10442107, 10442108, 10864651, 10875210, 10882207, 10933554. Autres brevets américains et étrangers en instance.

TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE	3
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES.....	4
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DES SCIES À TABLE.....	6
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES	8
LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ SAWSTOP	10
APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE SCIE.....	12
PRÉPARER VOTRE SCIE POUR L'UTILISATION	17
UTILISER VOTRE SCIE À TABLE COMPACTE	22
TYPES DE COUPE	26
SPÉCIFICATIONS ET EXIGENCES.....	31
ENTRETIEN DE VOTRE SCIE.....	34
DÉPANNAGE	49
AIDES AU TRAVAIL.....	51
INDEX.....	53
COORDONNÉES	57

GARANTIE

SawStop garantit à l'acheteur de détail d'origine d'une nouvelle scie de table compacte auprès d'un distributeur SawStop agréé que la scie sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication pendant DEUX ANS à compter de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'une usure normale, d'une réparation ou d'une modification non autorisée ou d'un manque d'entretien. Cette garantie est nulle si la scie ou toute partie de la scie est modifiée sans l'autorisation écrite préalable de SawStop, LLC, ou si la scie est située ou a été utilisée en dehors du pays où réside le distributeur SawStop autorisé auprès duquel la scie a été achetée.

Veillez communiquer avec SawStop pour bénéficier de cette garantie. Si SawStop détermine que la scie présente un défaut de matériau ou de fabrication, et qu'il n'est pas dû à une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, un accident, une usure normale, une réparation ou une modification non autorisée, ou un manque d'entretien, alors SawStop enverra, à ses frais, et sur preuve d'achat, les pièces de rechange nécessaires à l'acheteur original au détail pour remédier au défaut.

SawStop décline toute autre garantie expresse ou implicite, y compris celle de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. SawStop ne sera pas responsable de la mort, des blessures aux personnes ou à la propriété, ou des dommages accidentels, consécutifs, contingents ou spéciaux résultant de l'utilisation de la scie.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits, qui, aux États-Unis, varient d'un État à l'autre.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Symboles

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
	Lisez les instructions	min ⁻¹	par minute
	Avertissement de danger général	"	pouce
	Renseignements complémentaires ou conseil	lb.	livre
V	volts	Kg	kilogramme
A	ampères	∅	diamètre
W	watt	°	degré angulaire
Hz	hertz	mm	millimètre
	courant alternatif	cm	centimètre
	conducteur de protection	m	mètre
n ₀	vitesse à vide	CFM	pieds cubes par minute
tr/min	tour par minute	L/m	litres par minute

Aucune garantie de sécurité

Il est important de comprendre que la technologie de sécurité des scies à table SawStop n'empêche pas le contact avec la lame : elle minimise l'effet du contact. Si vous entrez en contact avec la lame en rotation, la technologie de sécurité arrêtera la lame et, dans la plupart des cas, il n'y aura aucune blessure ou seulement une petite entaille. Cependant, vous pouvez subir une blessure grave sur une scie SawStop en fonction de facteurs tels que la vitesse et la direction du mouvement de votre main lorsqu'elle entre en contact avec la lame et le type de lame que vous utilisez. En outre, si vous décidez d'utiliser la scie en mode de dérivation (voir page 14), le système de sécurité sera désactivé et ne s'activera pas en cas de contact avec la lame en rotation.

Sécurité

Une scie à table est un outil dangereux et il existe des risques inhérents à l'utilisation de cette scie. Certains de ces dangers sont abordés dans les sections suivantes. Faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de la scie et utilisez-la uniquement selon les instructions. Vous êtes responsable de votre propre sécurité.

Accessoires

L'utilisation d'accessoires ou de fixations non approuvés peut entraîner des blessures et endommager la scie. Voir page 13 pour obtenir la liste des accessoires fournis avec la scie. Communiquez avec le service SawStop (voir page 57) si vous avez des questions sur les autres accessoires. Voir page 14 pour obtenir une assistance optionnelle.

Poussière de bois

 Avertissement : Le perçage, le sciage, le ponçage ou l'usinage de produits en bois peuvent vous exposer à la poussière de bois, une substance connue dans l'État de Californie pour causer le cancer. Évitez d'inhaler la poussière de bois ou utilisez un masque à poussière ou d'autres moyens de protection personnelle. Consultez le site www.P65Warnings.ca.gov/wood pour en savoir plus.

Avertissements de sécurité généraux sur les outils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique manuel (à fil).

Sécurité de la zone de travail

- a) **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.*
- c) **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

Sécurité électrique

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit.** *Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.*
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d) **Ne forcez pas sur le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** *L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
 - b) **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours des lunettes de protection.** *Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.*
 - c) **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** *Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé favorise les accidents.*
 - d) **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension.** *Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.*
 - e) **Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez un bon équilibre à tout moment.** *Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
 - f) **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
 - g) **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.*
 - h) **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** *Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.*
- Utilisation et entretien des outils électriques**
- a) **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** *L'outil électrique approprié effectuera le travail de manière plus efficace et plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.*

- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.**
Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.*
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** **Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.*
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.*

Réparation

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DES SCIES À TABLE

Avertissements relatifs aux protections

- a) **Maintenez les protections en place. Les protections doivent être en état de marche et être correctement montées.** *Une protection desserrée, endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement doit être réparée ou remplacée.*

- b) **Utilisez toujours la protection de la lame de scie, le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond pour chaque opération de coupe transversale.** *Pour les opérations de coupe transversale où la lame de la scie coupe complètement l'épaisseur de la pièce à travailler, la protection et les autres dispositifs de sécurité permettent de réduire le risque de blessure.*
- c) **Remettez immédiatement en place le système de protection après avoir terminé une opération (telle qu'une feuillure) qui nécessite le retrait de la protection, du couteau diviseur et/ou des cliquets anti-rebond.** *La protection, le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond contribuent à réduire le risque de blessure.*
- d) **Assurez-vous que la lame de la scie n'est pas en contact avec la protection, le couteau diviseur ou la pièce à travailler avant d'allumer l'interrupteur.** *Le contact accidentel de ces éléments avec la lame de la scie peut entraîner une situation dangereuse.*
- e) **Réglez le couteau diviseur comme décrit dans ce manuel d'instructions.** *Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau diviseur inefficace pour réduire le risque de rebond.*
- f) **Pour que le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond fonctionnent, ils doivent être engagés dans la pièce à travailler.** *Le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond sont inefficaces lorsque l'on coupe des pièces trop courtes pour être engagées dans le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond. Dans ces conditions, le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond ne peuvent pas empêcher le rebond.*
- g) **Utilisez une lame de scie appropriée pour le couteau diviseur.** *Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame de scie doit correspondre au couteau diviseur approprié. Le corps de la lame de scie doit être plus fin que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame de scie doit être supérieure à l'épaisseur du couteau diviseur.*

Avertissements concernant les procédures de découpe

- a)  **DANGER : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains à proximité ou en ligne avec la lame de la scie.** *Un moment d'inattention ou un glissement peut diriger votre main vers la lame de la scie et entraîner des blessures graves.*
- b) **Introduisez la pièce à travailler dans la lame de scie uniquement dans le sens inverse de rotation.** *Avancer la pièce à travailler dans le même sens que la lame de scie qui tourne au-dessus de la table peut attirer la pièce à travailler, et votre main, dans la lame de la scie.*
- c) **N'utilisez jamais la jauge à onglets pour faire avancer la pièce à travailler lors du sciage en long et n'utilisez pas le guide longitudinal comme butée de longueur lors de la coupe transversale**

avec la jauge à onglets. *Le fait de guider la pièce à travailler avec le guide longitudinal et la jauge à onglets en même temps augmente le risque de blocage et de rebond de la lame de scie.*

- d) **Lors du sciage en long, appliquez toujours la force pour avancer la pièce à travailler entre le guide longitudinal et la lame de la scie. Utilisez un bâton de poussée lorsque la distance entre le guide longitudinal et la lame de la scie est inférieure à 150 mm, et utilisez un bloc de poussée lorsque cette distance est inférieure à 50 mm.** *Les dispositifs « d'aide au travail » maintiennent votre main à une distance sûre de la lame de la scie.*
- e) **N'utilisez que le bâton de poussée fourni par le fabricant ou construit conformément aux instructions.** *Ce bâton de poussée offre une distance suffisante entre la main et la lame de la scie.*
- f) **N'utilisez jamais un bâton de poussée endommagé ou coupé.** *Un bâton de poussée endommagé peut se briser et votre main peut glisser dans la lame de la scie.*
- g) **N'effectuez aucune opération « à main levée ».** **Utilisez toujours le guide longitudinal ou la jauge à onglets pour positionner et guider la pièce à travailler.** *« À main levée » signifie que vous utilisez vos mains pour soutenir ou guider la pièce à travailler, au lieu d'un guide longitudinal ou d'une jauge à onglets. Le sciage à main levée entraîne des défauts d'alignement, de fixation et de rebond.*
- h) **Ne passez jamais la main autour ou au-dessus d'une lame de scie en rotation.** *Le fait de tendre la main vers une pièce à travailler peut entraîner un contact accidentel avec la lame de scie en mouvement.*
- i) **Prévoyez un support auxiliaire à l'arrière et/ou sur les côtés de la table de sciage pour les pièces à travailler longues et/ou larges afin de les maintenir à niveau.** *Une pièce à travailler longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, ce qui entraîne une perte de contrôle, un blocage de la lame de scie et un rebond.*
- j) **Avancez la pièce à un rythme régulier. Ne pliez pas ou ne tordez pas la pièce à travailler. En cas de bourrage, éteignez immédiatement l'outil, débranchez-le puis éliminez le bourrage.** *Le blocage de la lame de scie par la pièce à travailler peut provoquer un rebond ou faire caler le moteur.*
- k) **Ne retirez pas de morceaux de matériaux coupés pendant que la scie est en marche.** *Le matériau peut se coincer entre le guide ou à l'intérieur de la protection de la lame de scie et la lame de scie, entraînant vos doigts dans la lame de scie. Mettez la scie hors tension et attendez que la lame de la scie s'arrête avant de retirer le matériau.*
- l) **Utilisez un guide auxiliaire en contact avec le plateau de la table lors du sciage en long de pièces à travailler de moins de 2 mm d'épaisseur.** *Une pièce fine peut se coincer sous le guide longitudinal et créer un rebond.*

Causes des rebonds et avertissements connexes

Le rebond est une réaction soudaine de la pièce à travailler due à une lame de scie pincée ou bloquée, à une ligne de coupe mal alignée dans la pièce à travailler par rapport à la lame de scie ou lorsqu'une partie de la pièce à travailler se coince entre la lame de scie et le guide longitudinal ou un autre objet fixe.

Le plus souvent, lors du rebond, la pièce est soulevée de la table par la partie arrière de la lame de scie et est propulsée vers l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- a) **Ne vous tenez jamais directement dans l'axe de la lame de la scie. Placez toujours votre corps du même côté de la lame de la scie que le guide longitudinal.** *Le rebond peut propulser la pièce à grande vitesse vers toute personne se tenant devant et dans l'axe de la lame de la scie.*
- b) **Ne passez jamais la main au-dessus ou à l'arrière de la lame de la scie pour tirer ou soutenir la pièce.** *Un contact accidentel avec la lame de la scie peut se produire ou un rebond peut entraîner vos doigts dans la lame de la scie.*
- c) **Ne tenez et n'appuyez jamais la pièce à découper contre la lame de scie en rotation.** *Le fait de presser la pièce à découper contre la lame de la scie crée une situation de blocage et un rebond.*
- d) **Alignez le guide longitudinal pour qu'il soit parallèle à la lame de la scie.** *Un guide longitudinal mal aligné pince la pièce contre la lame de la scie et crée un rebond.*
- e) **Utilisez une cale-guide pour guider la pièce contre la table et le guide lorsque vous effectuez des coupes non traversantes, comme des refeuillements.** *Un cale-guide aide à contrôler la pièce en cas de rebond.*
- f) **Soyez très prudent lorsque vous effectuez une coupe dans des angles morts de pièces assemblées.** *La lame de scie en saillie peut couper des objets susceptibles de provoquer un rebond.*
- g) **Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame de la scie.** *Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Un ou plusieurs supports doivent être placés sous toutes les parties du panneau qui surplombent le plateau de la table.*
- h) **Redoublez de prudence lorsque vous coupez une pièce tordue, nouée, déformée ou qui n'a pas de bord droit pour la guider avec une jauge à onglets ou le long du guide.** *Une pièce déformée, nouée ou tordue est instable et entraîne un désalignement du trait de scie par rapport à la lame de la scie, un blocage et un rebond.*

- i) **Ne coupez jamais plus d'une pièce, empilée verticalement ou horizontalement.** La lame de la scie pourrait ramasser un ou plusieurs morceaux et provoquer un rebond.
- j) **Lorsque vous redémarrez la scie avec la lame dans la pièce, centrez la lame sur le trait de scie de façon à ce que les dents de la scie ne soient pas engagées dans le matériau.** Si la lame de la scie se coinçe, elle peut soulever la pièce et provoquer un rebond lors du redémarrage de la scie.
- k) **Gardez les lames de scie propres, aiguisées et suffisamment réglées. N'utilisez jamais de lames de scie déformées ou dont les dents sont fissurées ou cassées.** Des lames de scie bien affûtées et correctement réglées réduisent les risques de blocage, de calage et de rebond.

Avertissements relatifs à la procédure d'utilisation de la scie à table

- a) **Éteignez la scie à table et débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous retirez l'insert de table, changez la lame de scie ou effectuez des réglages sur le couteau diviseur, les cliquets anti-rebond ou la protection de la lame de scie, et lorsque la machine est laissée sans surveillance.** Des mesures de précaution permettront d'éviter les accidents.
- b) **Ne laissez jamais la scie à table en marche sans surveillance. Éteignez-la et ne quittez pas l'outil avant qu'il ne s'arrête complètement.** Une scie en marche sans surveillance constitue un danger incontrôlé.
- c) **Placez la scie à table dans un endroit bien éclairé et de niveau où vous pouvez garder un bon pied et un bon équilibre. Elle doit être installée dans un endroit qui offre suffisamment d'espace pour traiter facilement la taille de votre pièce.** Les zones exigües, sombres et les sols inégaux et glissants sont propices aux accidents.
- d) **Nettoyez et enlevez fréquemment la sciure sous la table de sciage et/ou le dispositif de dépoussiérage.** La sciure accumulée est combustible et peut s'enflammer.
- e) **La scie à table doit être fixée.** Une scie à table qui n'est pas correctement fixée peut se déplacer ou basculer.
- f) **Retirez les outils, les chutes de bois, etc. de la table avant de mettre la scie à table en marche.** Toute distraction ou un blocage potentiel peuvent être dangereux.
- g) **Utilisez toujours des lames de scie dont la taille et la forme des trous de l'arbre (diamant ou rond) sont correctes.** Les lames de scie qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie seront décentrées, ce qui entraînera une perte de contrôle.
- h) **N'utilisez jamais de fixations endommagées ou inadaptées de la lame de scie, telles que des brides, des rondelles de lame de scie,**

des boulons ou des écrous. Ces moyens de fixation ont été spécialement conçus pour votre scie, pour un fonctionnement sûr et des performances optimales.

- i) **Ne vous tenez jamais debout sur la scie à table, ne l'utilisez pas comme marchepied.** Des blessures graves peuvent se produire si l'outil est renversé ou si l'outil de coupe est accidentellement touché.
- j) **Assurez-vous que la lame de scie est installée pour tourner dans le bon sens. N'utilisez pas de meules, de brosses métalliques ou de roues abrasives sur une scie à table.** Une installation incorrecte de la lame de scie ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

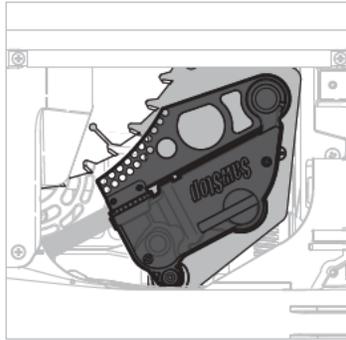
- 1) Cette scie doit être connectée à un système de câblage mis à la terre ou à un système comportant un conducteur de mise à la terre de l'équipement (voir page 32). En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cette scie est équipée d'un cordon électrique comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante, correctement installée et mise à la terre, conformément à tous les codes et réglementations locaux. Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne convient pas à la prise de courant, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié. Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique et/ou de dysfonctionnement. Si une réparation ou un remplacement du cordon ou de la fiche électrique est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension.
- 2) Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou du personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de la scie. N'utilisez que des rallonges à 3 fils dotées de fiches de mise à la terre à 3 broches et de réceptacles à 3 pôles acceptant la fiche de la scie (voir page 32). Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.
- 3) Utilisez la rallonge appropriée. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, veillez à en utiliser une suffisamment lourde pour supporter le courant que votre scie va consommer. Un cordon sous-dimensionné

- provoquera une baisse de la tension de ligne, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Pour une longueur de cordon de 0 à 8 m (0 à 25 pi), utilisez un cordon de calibre 12 (4 mm²). Pour une longueur de cordon de 8 à 15 m (25 à 50 pi), utilisez un cordon de calibre 10 (6 mm²). Une longueur de cordon supérieure à 15 m (50 pi) n'est pas recommandée. En cas de doute, utilisez la jauge immédiatement supérieure. Plus le numéro de jauge est petit, plus le cordon est lourd.
- 4) Cette scie est destinée à être utilisée sur un circuit dont la prise ressemble à celle illustrée plus loin dans ce manuel (**voir page 32**). La scie est équipée d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche illustrée plus loin dans ce manuel (**voir page 32**). Assurez-vous que la scie est connectée à une prise ayant la même configuration que la fiche. Un adaptateur peut être utilisé temporairement pour une prise à deux broches. La patte ou l'onglet de mise à la terre de l'adaptateur doit être relié à la connexion de mise à la terre d'une prise correctement mise à la terre (**voir page 32**). Si la scie doit être reconnectée pour être utilisée sur un autre type de circuit électrique, la reconnexion doit être effectuée par un personnel de service qualifié. Après la reconnexion, la scie doit être conforme à tous les codes et réglementations locaux.
 - 5) Vous devez utiliser le guide longitudinal lorsque vous utilisez cette scie pour une coupe en long. Toute tentative d'utilisation de la scie pour une coupe en long sans le guide longitudinal peut entraîner des blessures graves.
 - 6) Utilisez un protège-lame et un écarteur pour toutes les opérations pour lesquelles ils peuvent être utilisés, y compris toutes les coupes traversantes. Utilisez un bâton de poussée ou un bloc de poussée si nécessaire.
 - 7) N'utilisez que les accessoires recommandés avec la scie. Consultez ce manuel pour connaître les accessoires recommandés (**voir page 4**). L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner un risque de blessure. En cas d'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.
 - 8) Les appareils qui émettent un bruit électrique dans la plage de 400 à 600 kHz peuvent provoquer l'activation de la cartouche de frein. Gardez ces dispositifs à l'écart de la scie.
 - 9) Connectez toujours la scie à un RCD (dispositif à courant résiduel) (**voir page 33**) ayant un courant résiduel nominal de 30 mA minimum.

LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ SAWSTOP

Renseignements essentiels sur le SYSTÈME DE SÉCURITÉ SAWSTOP

La scie à table compacte est équipée de la **technologie d'atténuation active des blessures (AIM) de SawStop**. Cette technologie révolutionnaire a été développée pour réduire le risque de blessure grave en cas de contact accidentel avec la lame de la scie.



Grâce à la technologie AIM, votre scie SawStop fonctionne différemment des scies à table ordinaires. Quelques points importants sont à garder à l'esprit lorsque vous utilisez la scie.

1) Ne comptez pas sur le système de sécurité pour vous protéger contre un fonctionnement dangereux.

Bien que le système soit conçu pour réagir et arrêter très rapidement la lame en cas de contact accidentel, il ne peut pas réagir tant que le contact n'est pas détecté. Cela signifie que vous pouvez recevoir au moins une blessure mineure. Par conséquent, utilisez toujours des pratiques d'utilisation sûres et utilisez la protection de la lame, le bâton de poussée et d'autres dispositifs de sécurité chaque fois que cela est possible. Le système de sécurité, comme un coussin de sécurité gonflable dans une voiture, doit être considéré comme une dernière mesure pour minimiser les blessures lorsque tous les autres dispositifs et pratiques de sécurité n'ont pas réussi à empêcher un accident.

2) En cas de contact, la lame s'arrête en 3 à 5 millisecondes environ (les lames à grosses dents s'arrêtent plus rapidement que les lames à dents fines telles que les lames pour contreplaqué).

Par conséquent, la gravité de la blessure subie dépend de la vitesse à laquelle la main ou une autre partie du corps de la personne se déplace vers la lame. À des vitesses plus élevées, il est possible d'être gravement blessé, même avec une scie SawStop.

3) Votre scie SawStop comprend un mode de contournement (voir page 14) qui vous permet de couper des matériaux conducteurs d'électricité.

N'utilisez pas la scie en mode de dérivation, sauf si vous coupez un matériau conducteur d'électricité. Lorsque le mode de dérivation est activé, le système de sécurité ne se déclenche pas si un contact est détecté et une blessure grave peut être causée si vous entrez en contact avec la lame.

4) Le moteur ne peut pas être démarré sans lame installée.

Comme le système de sécurité désactive le moteur si la lame est trop éloignée du frein, une lame manquante sera détectée comme une erreur d'espacement entre la lame et le frein et le moteur sera désactivé.

5) Lames : Vous pouvez utiliser n'importe quelle lame de scie standard de 254 mm (10 po), mais pas un jeu Dado, avec votre scie à table compacte SawStop (voir page 31).

Les précautions suivantes doivent être observées :

- a) N'essayez jamais d'utiliser une autre lame qu'une seule lame de 254 mm (10 po). N'essayez jamais d'utiliser un jeu Dado. N'essayez jamais d'utiliser une lame dont le diamètre est inférieur à 254 mm (10 po). L'utilisation de lames de plus petit diamètre peut entraîner des blessures graves, car le frein ne peut pas être positionné correctement pour arrêter ces lames.
- b) N'utilisez pas de têtes de moulage. L'utilisation de têtes de moulage peut entraîner des blessures graves, car la cartouche de frein n'est pas conçue pour arrêter une tête de moulage.
- c) N'utilisez jamais une lame dont les dents sont endommagées ou manquantes, car cela peut entraîner une blessure plus grave ou un déclenchement du frein. Les lames avec un espacement variable entre les dents sont compatibles avec votre scie SawStop, cependant vous devez vous assurer que le frein est positionné correctement en faisant tourner la lame d'au moins un tour complet pour être certain qu'aucune des dents ne touche le frein.
- d) N'installez jamais la lame à l'envers. Le frein peut ne pas arrêter une lame installée à l'envers.
- e) N'utilisez pas de lames de scie dont les dents sont recouvertes d'une laque ou d'un autre revêtement. Ces revêtements sont non conducteurs et peuvent donc réduire la vitesse à laquelle le système détecte le contact. Les lames usagées qui avaient un revêtement à l'origine peuvent être utilisées sans problème, car le revêtement s'use au

bout de quelques utilisations. Cependant, SawStop vous recommande d'examiner chaque dent de ces lames pour confirmer qu'il ne reste pas de revêtement.

- f) En cas d'accident, les lames dotées d'épaulements de limitation de profondeur peuvent mettre plus de temps à s'arrêter que les lames standard, et vous risquez de subir des blessures plus graves. Par conséquent, SawStop recommande d'utiliser des lames sans épaulement de limitation de profondeur.
 - g) Le système de sécurité SawStop est conçu pour être utilisé avec des lames standard de 254 mm (10 po) avec des bords de coupe de 2,38 à 4,76 mm (3/32 po à 3/16 po). Il est déconseillé d'utiliser des lames dont l'épaisseur est inférieure à 2,38 mm (3/32 po), car elles pourraient ne pas être assez solides pour résister à la force appliquée par le frein lorsqu'il s'active. En conséquence, ces lames pourraient se déformer et s'arrêter plus lentement en cas d'accident, ce qui entraînerait des blessures plus graves. Les lames dont le trait de coupe est beaucoup plus épais que 4,76 mm (3/16 po) sont plus lourdes que les lames standard à trait de coupe de 3,17 mm (1/8 po) et ne doivent pas être utilisées, car elles peuvent s'arrêter plus lentement que les lames standard en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures plus graves. De même, les piles de deux ou plusieurs lames de 254 mm (10 po) ne doivent jamais être utilisées sur votre scie SawStop, car le poids combiné des lames peut être trop lourd pour s'arrêter rapidement.
 - h) N'utilisez pas de lames non conductrices, y compris les lames abrasives, les lames avec des moyeux en plastique ou les lames qui ont des dents non conductrices. Seules les lames standard en acier avec des dents en acier ou en carbure doivent être utilisées.
- 6) N'utilisez pas d'inserts de table, de protections, de guides ou d'autres dispositifs comportant des parties métalliques qui pourraient entrer en contact avec la lame. **Toute pièce métallique qui entre en contact avec la lame peut entraîner l'activation du frein.** Tous les accessoires SawStop sont spécifiquement conçus pour empêcher le contact du métal avec la lame.
- 7) **Le bois humide et traité sous pression peut entraîner l'activation du frein.**

Les produits chimiques utilisés pour traiter le bois sous pression contiennent souvent de grandes quantités de cuivre, qui est conducteur. Lorsque le bois traité sous pression est humide, la combinaison du cuivre et de l'eau augmente considérablement la conductivité du bois. Par conséquent, laissez le bois traité sous pression humide sécher complètement avant de le couper. En général, le bois sera suffisamment sec s'il

est laissé sans être empilé dans un endroit sec pendant 24 heures. Si vous devez couper du bois traité sous pression humide, vous pouvez effectuer plusieurs coupes sur la ou les pièces les plus humides en utilisant le mode de dérivation pour tester si le bois est trop humide. Consultez les instructions sur le démarrage de la scie en mode de dérivation (**voir page 25**) et sur la manière de tester la conductivité d'un matériau. Si le test indique que le bois est trop humide pour être coupé avec le système de sécurité activé, vous devez soit laisser sécher le bois ou effectuer les coupes restantes en mode de dérivation.

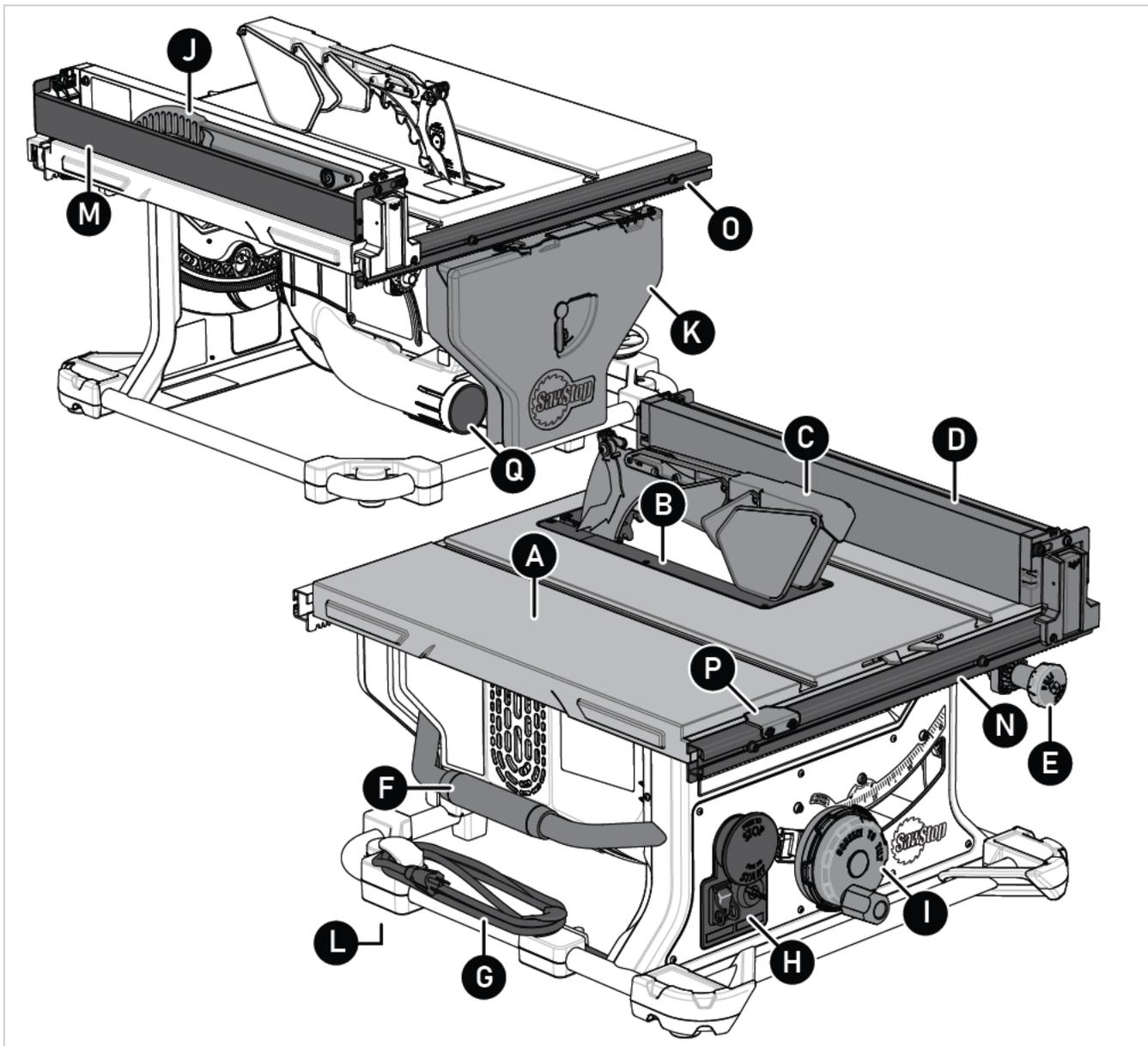
- 8) **Ne touchez jamais l'arbre, l'écrou de l'arbre ou la rondelle de l'arbre lorsque la lame tourne,** car vous risquez de vous blesser gravement. Ces pièces sont toutes couplées électriquement à la lame et le frein s'activera si un contact avec ces pièces est détecté.
- 9) **Ne passez jamais la main sous la lame pendant qu'elle tourne.** Si le frein est activé, la rétraction de la lame peut provoquer une blessure grave si vous entrez en contact avec le bas de la lame.
- 10) **Ne retirez pas la protection anti-poussière,** car une grande partie de la lame sera exposée. Si vous entrez en contact avec la lame sous la table, la lame peut se rétracter vers vous et provoquer une blessure grave.
- 11) **Ne débranchez ou ne déconnectez pas la scie de l'alimentation électrique avant que la lame n'arrête de tourner.**

Si l'alimentation est interrompue alors que la lame est en mouvement, le système de sécurité ne sera pas actif et, par conséquent, le frein ne s'activera pas en cas de contact accidentel. Vous risquez de vous blesser gravement si vous entrez en contact avec la lame en rotation alors que l'alimentation électrique a été interrompue.

- 12) **Ne tentez jamais de désactiver le système de sécurité SawStop ou de modifier le câblage électrique de la scie** de quelque manière que ce soit. Tout changement, modification ou désactivation du système de sécurité ou de tout autre câblage peut entraîner une blessure grave et annulera toutes les garanties.
- 13) **N'essayez jamais de réparer, de régler, de modifier ou d'entretenir une cartouche de frein.** La cartouche de frein ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. La cartouche de frein est scellée de façon permanente contre la poussière et les autres contaminants. La destruction, le retrait ou l'altération de cette étanchéité annule toute garantie.

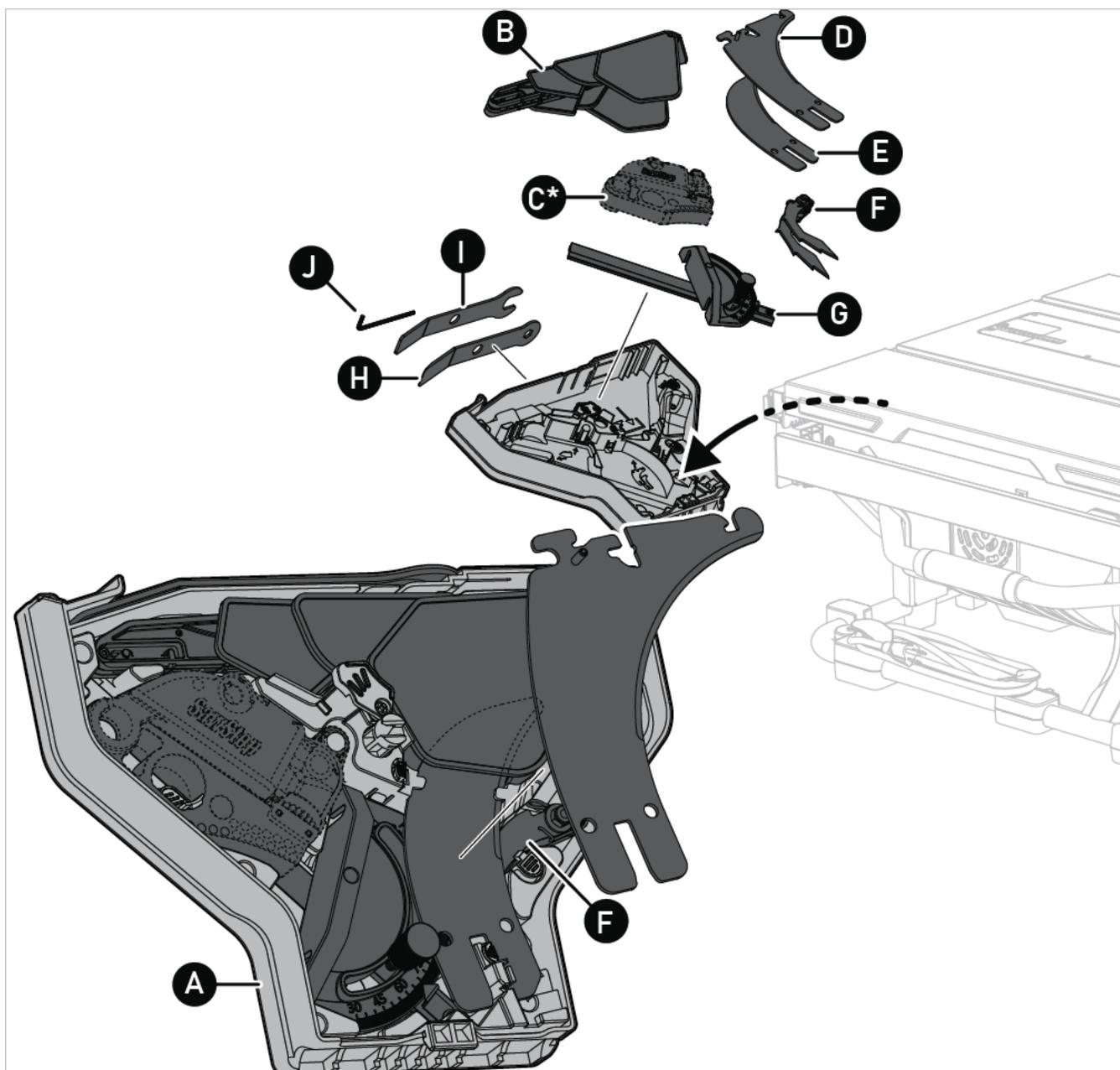
APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE SCIE

Vue d'ensemble



- | | |
|--------------------------------------|--|
| A. Table | K. Compartiment de rangement des accessoires |
| B. Insert | L. Pied de nivellement |
| C. Protège-lame | M. Tablette et guide bas |
| D. Guide longitudinal | N. Rail de protection, avant |
| E. Contrôle de la largeur des guides | O. Rail de protection, arrière |
| F. Poignée de transport | P. Lentilles d'indication de position |
| G. Cordon d'alimentation | Q. Branchement du dispositif de dé poussierage |
| H. Commandes de puissance | |
| I. Biseau et élévation | |
| J. Bâton de poussée | |

Accessoires



- | | |
|--|--|
| A. Compartiment de rangement des accessoires | G. Jauge à onglets |
| B. Microprotection | H. Clé pour boulons d'ancrage |
| C. Cartouche de frein* | I. Clé pour bride d'arbre |
| D. Écarteur | J. Clé hexagonale |
| E. Couteau diviseur | K. Support (facultatif) (Voir page 14) |
| F. Cliquets anti-rebond | |

* Une cartouche de frein est fournie et installée sur la scie. Vous pouvez également acheter une cartouche de frein supplémentaire (C) (voir page 57) et la conserver dans le compartiment de rangement (la cartouche de frein supplémentaire est représentée telle quelle dans le compartiment de rangement des accessoires).



Utilisez uniquement la version TSBC-10R3 de la cartouche de frein compatible CTS. (Vérifiez le numéro de la pièce et l'adéquation sur l'emballage) Les versions précédentes de la cartouche de frein ne sont pas compatibles avec la scie à table compacte.

Support (en option)

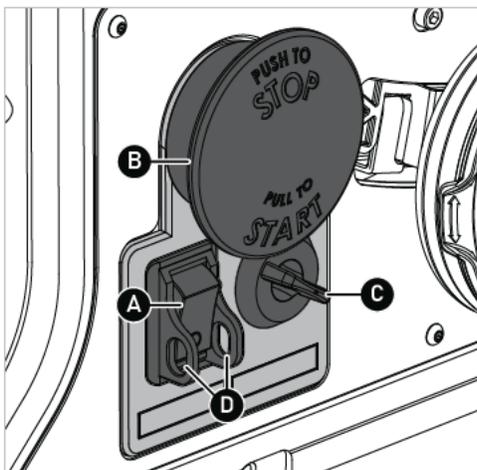
Vous pouvez monter la scie sur le support pliant SawStop facultatif (référence CTS-FS; pour commander, voir page 57).

Pour savoir comment monter la scie sur le support, consultez les instructions fournies avec le support.



Commandes de puissance

- (A) Interrupteur principal d'alimentation
- (B) Palette de démarrage/arrêt
- (C) Touche de mode de contournement, avec fonction de verrouillage (voir page 26)
- (D) Fentes de verrouillage



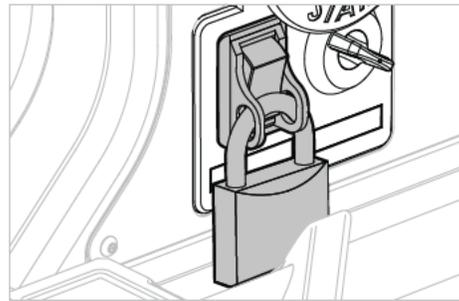
Utilisez l'interrupteur principal pour contrôler l'alimentation de la scie.

Utilisez la palette de démarrage/arrêt pour mettre le moteur en marche (faire tourner la lame) et l'arrêter (voir page 24).

Utilisez le commutateur de mode de dérivation (voir page 14) pour activer le mode de dérivation et pour désactiver le mode de dérivation.

Verrouillage

Placez un cadenas dans les fentes de verrouillage pour empêcher la mise en marche de la scie.



Mode normal et mode veille

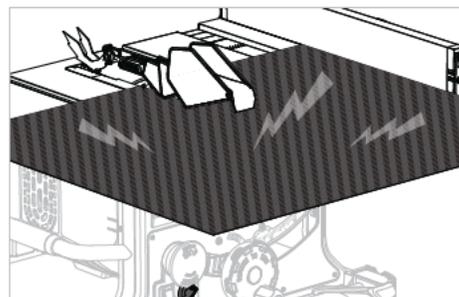
Le **mode normal** est le mode de fonctionnement normal lorsque la scie est en marche, le mode que vous utilisez pour couper des matériaux non conducteurs.

Le **mode veille** est utilisé lorsque la scie ne fonctionne pas, mais est allumée.

i Le système de sécurité est actif dans les deux modes.

Mode de dérivation

Utilisez le **mode de dérivation** pour 1) déterminer si un matériau est conducteur 2) désactiver le système de sécurité afin de pouvoir couper des matériaux conducteurs. (Voir page 25)



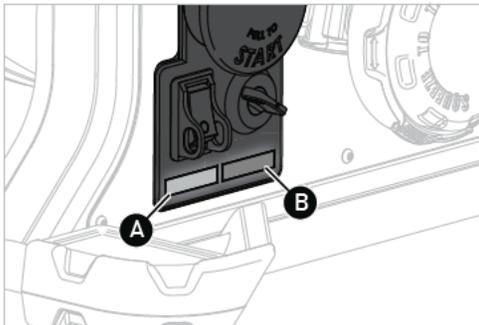
! Il n'y a pas de protection en mode de dérivation. Le frein ne s'activera pas si votre peau touche la lame en rotation. Utilisez le mode de dérivation uniquement pour tester la conductivité d'un matériau et pour couper des matériaux conducteurs.

Codes des témoins d'état

Les témoins verts (A) et rouges (B) situés sous les commandes d'alimentation indiquent l'état de la scie. Les témoins peuvent s'afficher individuellement ou en combinaison, en fonction de l'état. L'un ou l'autre des témoins peut clignoter lentement ou rapidement. L'un ou l'autre des témoins peut s'allumer en continu.

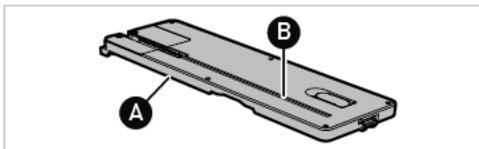
Le témoin rouge peut clignoter une fois pour indiquer que la scie est en mode de dérivation.

(Voir page 22 pour obtenir une liste des codes des témoins d'état.)



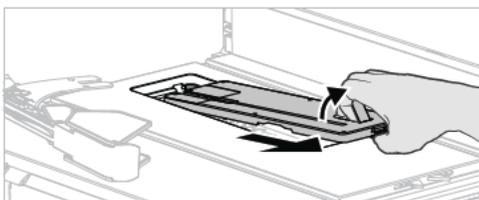
Insert à dégagement zéro

Votre scie à table compacte utilise un insert à « dégagement zéro » (A). La fente de dégagement zéro (B) est prédécoupée en usine. La fente à dégagement zéro maximise le soutien sous les coupes étroites et réduit le risque de rebond. Vous devrez couper la fente dans les inserts de remplacement (voir page 37).



Comment retirer l'insert

Pour retirer l'insert, soulevez le loquet et, simultanément, soulevez et tirez l'insert vers vous.



Protège-lame

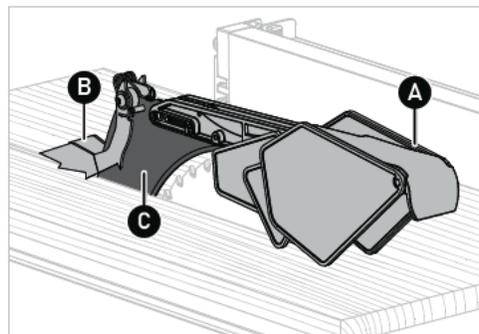
Le protège-lame se compose d'une microprotection (A), de cliquets anti-rebond (B) et d'un écarteur (C). Utilisez toujours le protège-lame lorsque vous effectuez des coupes transversales. Utilisez le guide bas (voir page 18) pour les coupes fines et les coupes étroites.

La microprotection permet d'éviter tout contact avec la lame.

Les cliquets anti-rebond permettent de réduire le risque de rebond.

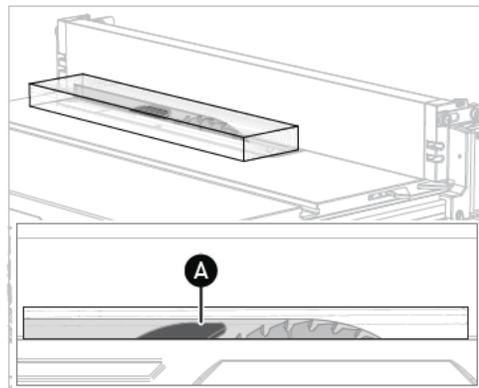
L'écarteur sert de support à la microprotection et aux cliquets anti-rebond et permet d'éviter le pincement et le blocage, ce qui réduit le risque de rebond. Voir page 19 pour apprendre à assembler le protège-lame.

! Utilisez toujours le protège-lame lorsque cela est possible. Si le type de coupe ne permet pas l'utilisation du protège-lame, utilisez le couteau diviseur (voir page 26).



Couteau diviseur

Comme l'écarteur, le couteau diviseur (A) permet d'éviter le pincement et le blocage, ce qui réduit le risque de rebond.



Utilisez le couteau diviseur à la place du protège-lame lorsque 1) la coupe est trop étroite pour qu'il y ait un espace entre le protège-lame et le guide longitudinal ou 2) vous effectuez une coupe non transversale (la lame ne traverse pas toute l'épaisseur du matériau), comme le montre l'illustration ci-dessus.

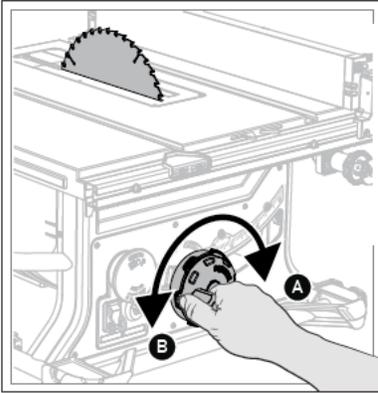
N'utilisez le couteau diviseur que lorsque la coupe ne permet pas d'utiliser le protège-lame. Sinon, utilisez toujours le protège-lame.

! Utilisez toujours le protège-lame lorsque cela est possible. Si le type de coupe ne permet pas l'utilisation du protège-lame, utilisez le couteau diviseur (voir page 26).

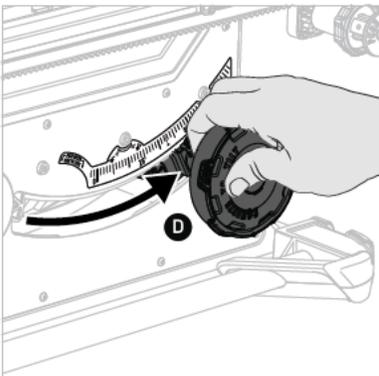
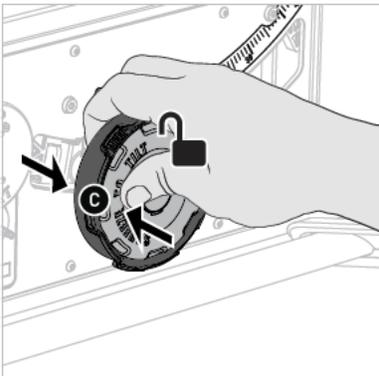
Contrôle intégré de la lame

L'élévation et le biseau sont combinés en une seule commande.

Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever la lame (A), dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la lame (B).



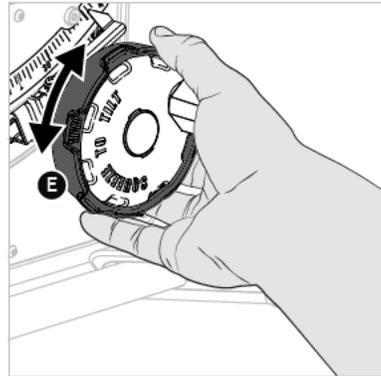
Serrez et maintenez pour déverrouiller la commande de biseau (C), puis réglez le biseau (D).



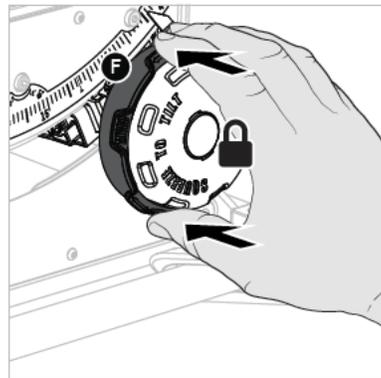
La molette du biseau a trois positions :

- Déverrouillée, lorsque vous pressez la molette
- Au milieu, la molette se met dans cette position lorsque vous cessez de la serrer
- Verrouillée, lorsque vous poussez la molette vers la scie

La molette de biseau étant en position centrale, tournez-la pour affiner le biseau, si nécessaire (E).



Poussez la molette pour verrouiller le biseau (F).

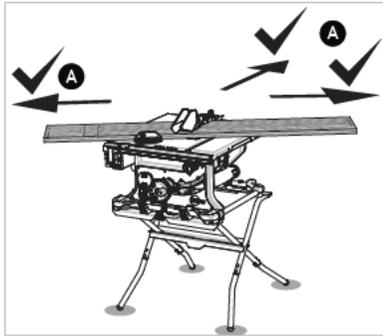


PRÉPARER VOTRE SCIE POUR L'UTILISATION

Solide, à niveau et dégagement

Placez la scie sur une surface de travail solide et à niveau. Si vous utilisez la scie sur le support facultatif (voir page 14), placez le support sur un sol ou un plancher solide et plat.

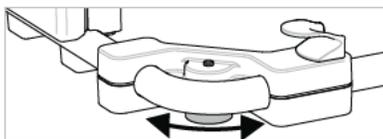
Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la scie pour pouvoir couper la pièce sans interférence (A).



Assurez-vous également que la pièce n'est pas trop grande pour pouvoir la contrôler en toute sécurité lorsque vous effectuez la coupe. Assurez-vous que vous êtes en mesure d'éviter que la pièce ne se déséquilibre lorsque vous la faites passer sur la table et que vous terminez la coupe.

Pied de nivellement

Vous pouvez régler le pied de nivellement, si nécessaire, lorsque vous placez la scie sur une surface. Si vous montez la scie sur le support, vissez le pied de nivellement à fond (vers le châssis).

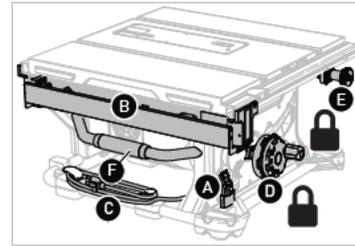


Transport et entreposage

Pour transporter ou ranger la scie :

- Éteignez la scie, puis verrouillez l'interrupteur d'alimentation (A) (voir page 14).
- Placez le guide longitudinal en position de rangement (B).
- Retirez le protège-lame, puis démontez et placez les pièces dans le compartiment de rangement des accessoires (Voir page 4).
- Abaissez complètement la lame.
- Enroulez le cordon d'alimentation (C).
- Assurez-vous que la commande de biseau est verrouillée (D).
- Assurez-vous que la commande de largeur de coupe est verrouillée (E).

- Utilisez la poignée de transport (F) pour transporter la scie et le rail du châssis du côté opposé, selon les besoins. La scie pèse 29 kg (65 lb).

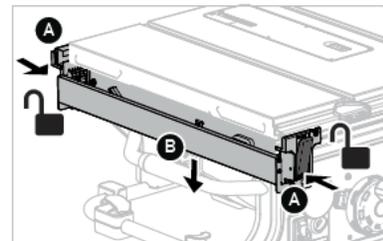


Placement du guide longitudinal

Utilisez le guide longitudinal pour toutes les coupes parallèles (voir page 26).

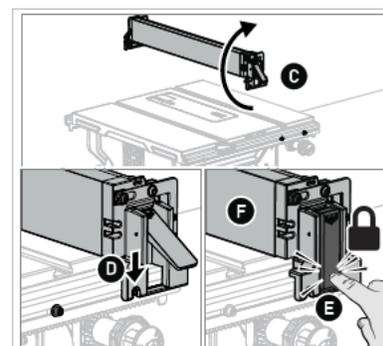
Déplacez le guide longitudinal de son emplacement de stockage vers une position de travail :

1. Poussez les deux loquets (A) (un à chaque extrémité du guide longitudinal) pour les déverrouiller. Abaissez le guide longitudinal (B) pour l'éloigner des rails.



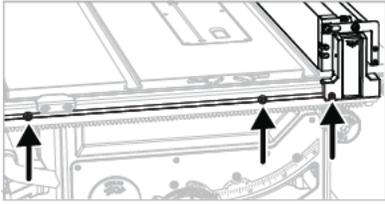
- ⚠ Pour réduire le risque de rebond, utilisez toujours le guide longitudinal pour les coupes longitudinales (dans le sens du grain). N'utilisez PAS le guide longitudinal pour les coupes transversales. Utilisez la jauge à onglets pour les coupes transversales (voir page 27).**

2. Retournez le guide longitudinal (C), puis placez les pattes réglables (D) (voir l'image suivante), puis poussez les loquets pour verrouiller le guide longitudinal (E). Assurez-vous que la face de travail (F) est orientée vers la lame.



Pattes de fixation réglables

Il y a trois jeux de pattes réglables (trois sur le rail avant, trois sur le rail arrière). Vous devez monter le guide longitudinal sur l'un des jeux de pattes.



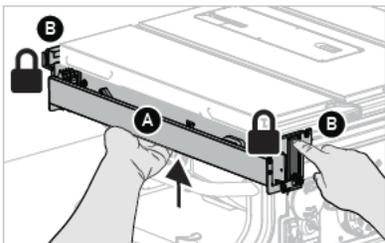
- Utilisez le jeu de pattes situé à droite de la lame, le plus éloigné de la lame, pour les coupes longitudinales en général ou pour utiliser la capacité de coupe la plus large de la scie.
- Utilisez le jeu de pattes situé à droite de la lame, le plus proche de la lame, pour les coupes longitudinales en général.
- Utilisez la patte placée à gauche de la lame si vous devez effectuer une coupe en long de ce côté de la scie.

Voir page 23 pour apprendre à régler la largeur de la bande.

⚠ Veillez à placer le guide longitudinal sur le bon jeu de pattes de fixation de sorte que la face du guide longitudinal soit parallèle à la lame de la scie.

Rangement du guide longitudinal

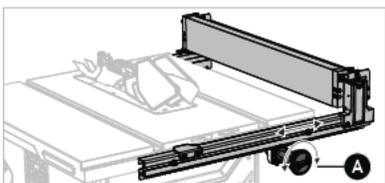
Avec le guide longitudinal à l'envers, placez et maintenez (A) le guide longitudinal sous le côté gauche de la table, sur les pattes, puis verrouillez les loquets des deux côtés du guide longitudinal (B).



Contrôle de la largeur des guides

Utilisez la commande de largeur de coupe (A) pour régler le guide longitudinal à la largeur de coupe souhaitée (voir page 23).

Voir page 23 pour apprendre à utiliser la règle pour ajuster la largeur de la bande.

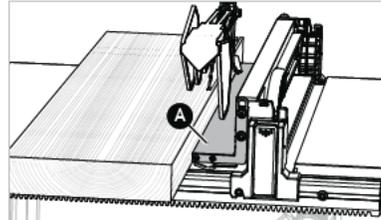


Guide bas

Le guide bas (A) a deux positions afin que vous puissiez utiliser le mécanisme comme un guide bas ou une tablette.

Utilisez la position basse du guide pour effectuer des coupes longitudinales étroites (voir page 24) tout en permettant l'utilisation du protège-lame.

Lorsque vous utilisez le guide bas, soustrayez 50,8 mm (2 po) de la règle pour tenir compte de la largeur du guide bas.



Tablette

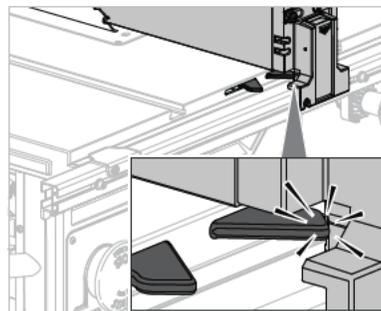
Utilisez la position de tablette (A) pour soutenir les pièces lorsque le guide longitudinal est déployé vers la droite et que la pièce risque de se décentrer et de basculer vers le bas (voir page 24).



Butées du guide

Si le guide entre en contact avec la lame, la cartouche de frein s'active. Les butées du guide sont conçues pour empêcher le guide longitudinal d'entrer en contact avec la lame lorsque :

- Le guide longitudinal est monté à droite de la lame sur les pattes de fixation les plus proches de la lame
- Le guide longitudinal est monté sur les pattes de fixation à gauche de la lame



Si nécessaire, vous pouvez contourner les butées du guide en les poussant et en les maintenant enfoncées.

pendant que vous réglez le guide longitudinal pour qu'il passe au-dessus des butées. Dans cette situation, faites très attention à ce que le guide longitudinal n'entre pas en contact avec la lame, ce qui entraînerait une activation.

⚠ Lorsque les butées du guide sont rétractées, vous devez redoubler de prudence pour éviter tout contact entre la lame et le guide longitudinal.

Le guide bas est généralement utilisé lorsque vous devez effectuer une coupe plus étroite que celle autorisée par les butées (voir page 18). Faites toujours preuve d'une grande prudence lorsque vous utilisez le guide bas, car les butées du guide n'empêcheront pas le guide bas d'entrer en contact avec la lame.

⚠ Ne contournez jamais les butées du guide pour effectuer une coupe étroite. Utilisez toujours le guide bas pour effectuer des coupes étroites.

Rebond : caractéristiques et précautions anti-rebonds

Le rebond se produit lorsque la lame projette la pièce vers l'avant de la scie, souvent vers le haut, vers vous. Le rebond se produit soudainement et violemment, et peut causer des blessures corporelles graves et des dommages matériels. Le rebond est un danger permanent avec toute scie circulaire.

La condition la plus typique du rebond est lorsque la pièce à travailler se heurte aux côtés de la lame. Un rebond peut également se produire si la pièce à travailler peut monter sur le dessus de la lame.

Votre scie à table compacte comprend des caractéristiques et des dispositifs de conception qui aident à minimiser le risque de rebond. Cependant, la réduction du risque de rebond dépend tout autant de vos techniques et pratiques de coupe. Comprenez et utilisez les fonctions et dispositifs anti-rebond de votre scie et utilisez des pratiques de coupe sûres. Utilisez systématiquement des pratiques sûres. Il suffit de faire une exception, un compromis ou un geste négligent pour créer les conditions nécessaires à un rebond.

Les pratiques de coupe sûres comprennent, sans s'y limiter, les éléments suivants :

- Une fois que vous avez établi un sens de coupe, ne permettez pas à la pièce de dévier de ce sens.
- Utilisez toujours l'écarteur ou le couteau diviseur. Le bois peut contenir une tension naturelle qui peut être libérée lorsque vous coupez. Sans écarteur ou couteau diviseur, cette tension pourrait alors pincer la lame.
- Ne coupez jamais à main levée. Utilisez toujours la jauge à onglets pour les coupes transversales et le guide longitudinal pour les coupes longitudinales (voir page 26).

- Maintenez toujours fermement la pièce contre les outils de coupe, par exemple le plateau, la jauge à onglets ou le guide longitudinal. Lorsque vous faites passer la pièce le long de la lame, assurez-vous que la pièce est retenue dans son mouvement latéral et vertical.
- Utilisez toujours des lames bien aiguisées et de bonne qualité. Une lame émoussée ou imprécise est plus susceptible de saisir et de projeter une pièce. Une lame émoussée est une lame dangereuse.

Assemblage du protège-lame

Le principal dispositif permettant d'éviter le rebond est le protège-lame. Assurez-vous que le protège-lame est correctement assemblé et qu'il fonctionne correctement.

Cliquets anti-rebond

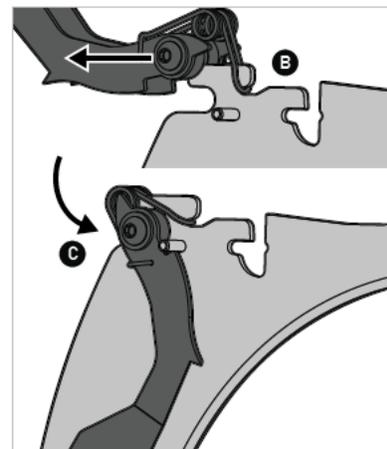
Le protège-lame se range dans le compartiment de rangement des accessoires en trois pièces : l'écarteur, les cliquets anti-rebond et la microprotection.

Fixez les cliquets anti-rebond sur l'écarteur :

1. Placer l'extrémité en boucle du ressort dans l'encoche située près de l'arrière de l'écarteur (A).

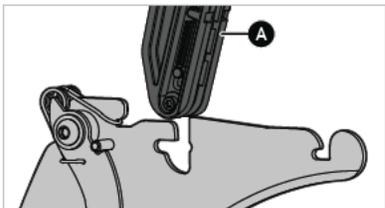


2. Tirez la douille du cliquet par-dessus (B) et dans la fente arrière (C).

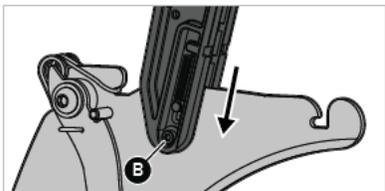


Microprotection

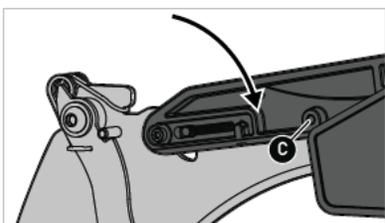
Ensuite, fixez la microprotection (A) à l'écarteur :



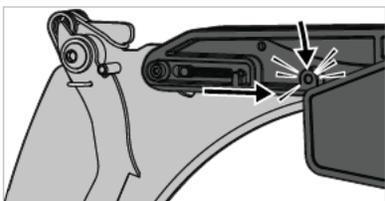
1. Faites glisser la goupille arrière (B) dans la fente centrale.



2. Faites pivoter la microprotection vers l'écarteur. La goupille avant (C) sera en contact avec le haut de l'écarteur.



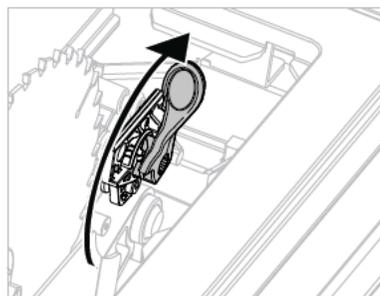
3. Tirez et faites pivoter la microprotection jusqu'à ce que la goupille avant s'insère dans la fente avant.



Fixation du protège-lame ou du couteau diviseur

i Les instructions suivantes s'appliquent à la fois au couteau diviseur et au protège-lame.

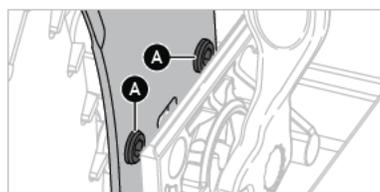
1. Retirez l'insert de la table.
2. Tournez la roue d'élévation dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever complètement la lame.
3. Faites pivoter la poignée vers le haut pour ouvrir la pince du protège-lame.



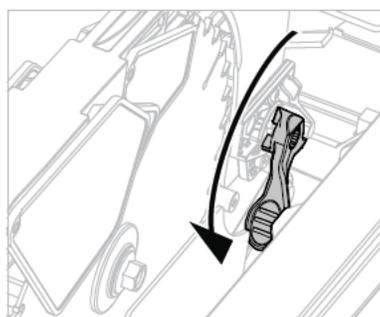
4. Insérez le protège-lame ou le couteau diviseur dans la pince.



5. Placez les deux fentes de l'écarteur sur les goupilles de montage (A).



6. Faites pivoter la poignée vers le bas pour fermer la pince.

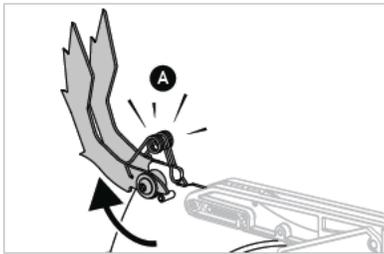


Voir page 43 pour apprendre à régler la force de serrage.

Désactivation des cliquets anti-rebond

Les cliquets anti-rebond permettent de réduire le risque de rebond et les risques de blessures ou de dommages matériels. Les cliquets sont montés sur ressort et conçus pour s'activer dans la pièce si celle-ci se déplace vers l'avant de la scie. Les cliquets s'appuient sur le dessus de la pièce lorsque vous effectuez la coupe. Lorsque vous terminez la coupe, poussez la pièce entièrement au-delà de l'arrière de la lame et des cliquets, en désengageant la pièce des cliquets. Les cliquets sont utilisés pour toute situation de coupe où la protection de la lame est utilisée. Il est également possible de désactiver les cliquets pour des exceptions selon les besoins.

1. Faites tourner les deux cliquets vers le haut jusqu'à ce qu'ils se décentrent (A) et restent en position haute et désactivée. Vous devez faire tourner les deux cliquets simultanément.



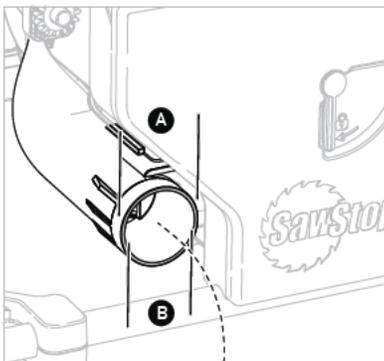
Pour activer les cliquets, faites-les pivoter vers le bas en position de travail.

⚠ Ne désactivez les cliquets anti-rebond que pour les exceptions.

Fixation d'un dépoussiéreur

Votre scie à table compacte utilise un système de dépoussiérage sous la table. Nous vous recommandons de raccorder un système de dépoussiérage à l'orifice de sortie de la protection anti-poussière.

Connectez un système de collecte de la poussière, qui fournit un débit d'air d'au moins 170 CFM (4 800 L/m), au port de la poussière à l'arrière de la scie. Vous pouvez le fixer au diamètre extérieur ou au diamètre intérieur de l'orifice. Le diamètre extérieur (A) est de 65 mm (2,5 po). Le diamètre intérieur (B) est de 58 mm (2,3 po).



Utilisez toujours un système de collecte des poussières lorsque vous effectuez des coupes. Maintenez le système exempt de poussière et de débris accumulés.

Pour plus de renseignements, voir :

Woodshop Dust Control
par Sandor Nagyszalanczy
Tauton Press, 2002

⚠ AVERTISSEMENT! Certains types de poussières créées par le sciage, le ponçage mécanique, le meulage, le forage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets toxiques sur la reproduction. Parmi ces produits chimiques, nous pouvons citer le plomb des peintures à base de plomb, la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que l'arsenic et le chrome du bois traité chimiquement. En outre, la poussière de bois a été classée par le gouvernement américain parmi les substances cancérigènes connues pour l'homme. Le risque d'exposition à ces produits chimiques et à la poussière varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, notamment des masques anti-poussière ou des respirateurs conçus pour filtrer ces poussières et ces produits chimiques.

Équipement de protection individuel (ÉPI)

Portez toujours des lunettes et des protections auditives lorsque vous utilisez la scie. Utilisez des gants pour changer les lames.

UTILISER VOTRE SCIE À TABLE COMPACTE

Témoins d'état et codes

Les témoins verts et rouges situés sous l'interrupteur d'alimentation indiquent l'état de la scie. Les témoins fonctionnent indépendamment ou en combinaison, en fonction de l'état. L'un ou l'autre des témoins peut clignoter lentement ou rapidement, ou être allumé en continu. Le témoin rouge peut clignoter une fois pour indiquer que la scie est en mode de dérivation (voir page 25).

Des codes d'erreur non répertoriés sur l'étiquette peuvent également apparaître. Si vous n'êtes pas en mesure d'identifier le code ou de résoudre une situation d'erreur, communiquez avec le département d'entretien SawStop au 503-582-9934 ou à l'adresse service@sawstop.com (voir page 57).

Voir les descriptions suivantes des conditions d'état.

TÉMOINS D'ÉTAT	
 	Contact avec la lame pendant la dérivation
 	Démarrage
 	Erreur de la clé de la cartouche de frein
 	Prêt ou en fonctionnement
 	Surcharge due à l'humidité
 	Descente en roue libre
 	Lame petite ou manquante
 	Mode de dérivation activé
 	Aucune rotation de la lame
 	Palette désactivée (pousser pour dégager)
 	Remplacement de la cartouche
 	Contact avec la lame à l'arrêt
 	Erreur de la boîte de commutation

Mode de dérivation activé

La scie fonctionne en mode de dérivation et **n'activera PAS** la cartouche de frein si vous entrez en contact avec la lame en rotation. Le mode de dérivation vous permet de couper des matériaux conducteurs d'électricité. Lorsque la scie est en mode de dérivation, le système de sécurité désactive le frein (voir page 14).

 **Il n'y a pas de protection en mode de dérivation. Le frein ne s'activera pas si vous touchez la lame en rotation. Utilisez le mode de dérivation uniquement pour tester la conductivité d'un matériau et pour couper des matériaux conducteurs. Soyez très prudent en mode de dérivation.**

Palette désactivée

La palette de démarrage/arrêt est en position ON (tirée) avant d'allumer l'interrupteur. Mettez la palette sur la position OFF pour effacer ce code. Il s'agit d'un dispositif de sécurité destiné à empêcher la scie de redémarrer après une coupure de courant ou après que le système de sécurité a éteint la scie en raison d'une erreur détectée pendant l'utilisation.

Contact avec la lame à l'arrêt

Il y a eu contact avec la lame (ou une partie de l'arbre) lorsque la lame ne tournait pas en mode veille. Un contact dans ce mode n'active pas le frein. Le code s'efface automatiquement dans les 5 secondes qui suivent la fin du contact. Le système ne permettra pas au moteur de démarrer tant que ce code est affiché.

Contact avec la lame pendant la dérivation

Un contact a été détecté alors que la scie fonctionnait en mode de dérivation. Le code indique que le frein se serait activé si le système n'avait pas été en mode de dérivation. Le frein ne s'activera pas, mais le système de sécurité continuera à surveiller le contact. Cette erreur disparaît automatiquement lorsque la lame a fini de descendre en roue libre.

Erreur de la clé de la cartouche de frein

La clé de verrouillage de la cartouche n'est pas installée correctement. Pour corriger cette erreur, mettez d'abord l'interrupteur d'alimentation sur OFF, puis assurez-vous que la clé de la cartouche est complètement verrouillée (voir page 39).

Surcharge due à l'humidité

Le matériau est trop humide ou vert. Faites tourner la palette de démarrage/arrêt et l'interrupteur d'alimentation pour effacer l'erreur. Laissez sécher le matériau ou coupez en mode de dérivation.

Lame petite ou manquante

Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et installez la lame 254 mm (10 po).

Lame calée

Réduisez la puissance et coupez le matériau plus lentement. Appelez l'assistance technique SawStop si le problème persiste (voir page 57).

Remplacement de la cartouche

La cartouche de frein a déjà été activée ou il existe un autre défaut permanent qui ne peut être corrigé. Si la cartouche ne s'est pas activée, mettez l'appareil hors tension puis sous tension. Si l'erreur persiste, installez une nouvelle cartouche. Voir page 39 pour apprendre à changer une cartouche de frein.

Démarrage

Le système effectue des contrôles automatiques et met le système de freinage sous tension. Ce code devrait disparaître dans les 15 secondes qui suivent la mise sous tension de l'appareil. Si la température ambiante est très basse (inférieure à environ 0 °C/0 °F), ce code peut prendre plus de temps à disparaître. Le système de sécurité détecte ces basses températures à l'intérieur de la cartouche de frein. Si nécessaire, le système allume un chauffage à l'intérieur de la cartouche pour augmenter la température des composants électroniques. Ce code continuera jusqu'à ce que la température à l'intérieur de la cartouche de frein soit dans la plage de fonctionnement normal.

Prêt ou en fonctionnement

Tous les contrôles automatiques ont été effectués, le système de sécurité fonctionne correctement et la scie est en mode veille et prête à fonctionner.

Descente en roue libre

La lame descend en roue libre et le système de sécurité est prêt à activer le frein si un contact est détecté. Le système de sécurité surveille la rotation de la lame pendant qu'elle descend en roue libre. Si vous touchez la lame pendant que ce code clignote, le frein s'active.

Erreur de la boîte de commutation

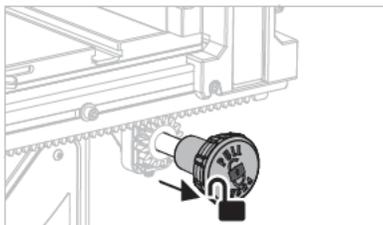
Les deux témoins clignotent lentement ensemble (synchronisés). Ce code indique une erreur dans le système électrique. L'erreur n'est pas réparable par l'utilisateur. Communiquez avec le service SawStop pour obtenir une assistance (voir page 57).

Configuration de la largeur de coupe

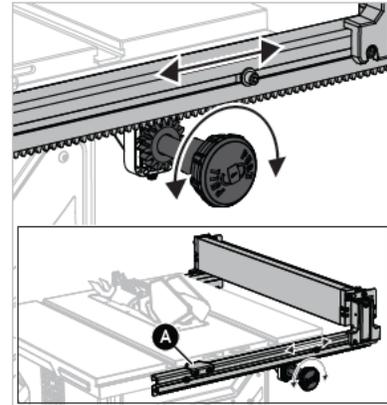
Comprenez la différence entre les coupes longitudinales et les coupes transversales avant de couper (voir page 26).

Voir page 17 pour apprendre à placer le guide longitudinal sur les pattes de fixation.

1. Tirez sur la commande de largeur de coupe pour déverrouiller le mécanisme du rail.

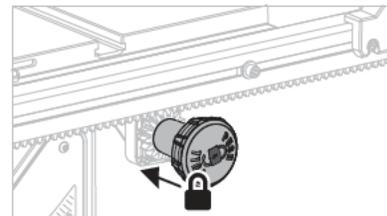


2. Tournez la commande pour régler la largeur. Regardez directement vers le bas l'indicateur de position de la lentille (A) et la règle pour déterminer la largeur de la bande.



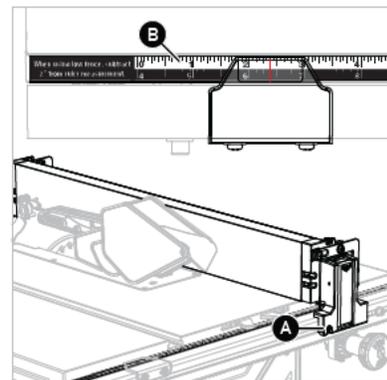
Consultez la section suivante pour apprendre à utiliser la règle.

3. Poussez la commande pour verrouiller le mécanisme.



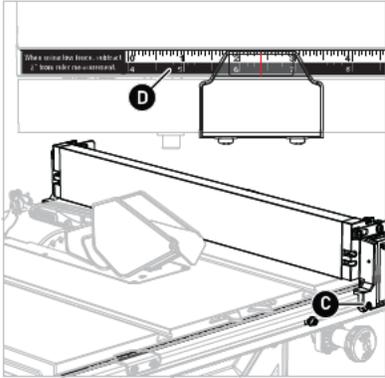
Utilisation de la règle

Lorsque vous montez le guide longitudinal sur les pattes les plus proches et à droite de la lame (A), utilisez l'échelle supérieure (B) de la règle.



Voir page 24 pour apprendre à utiliser le guide bas.

Lorsque vous montez le guide longitudinal sur les pattes les plus éloignées et à droite de la lame (C), utilisez l'échelle inférieure (D) de la règle.



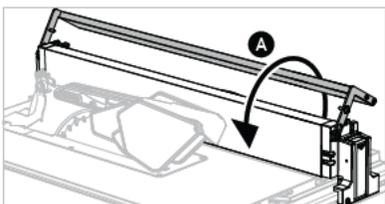
Bien que les pattes soient réglables, notez qu'elles doivent être précisément espacées de 101,6 mm (4 po) pour être synchronisées avec les règles. En outre, le guide longitudinal doit être correctement aligné avec la lame pour que la règle représente précisément les largeurs de coupe. **Voir page 45** pour apprendre à régler l'alignement du guide longitudinal.

Utilisation d'un guide bas

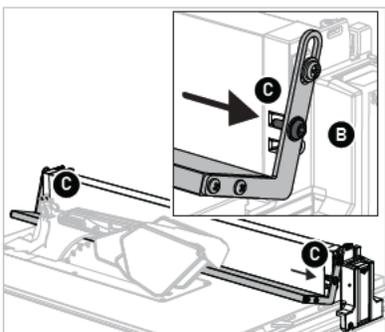
⚠ Ne contournez jamais les butées du guide (voir page 18) pour effectuer une coupe étroite. Utilisez toujours le guide bas pour effectuer des coupes étroites.

⚠ Les butées du guide n'empêcheront pas le guide bas d'entrer en contact avec la lame. Lors du réglage de la largeur de coupe, faites très attention à ce que le guide bas n'entre pas en contact avec la lame.

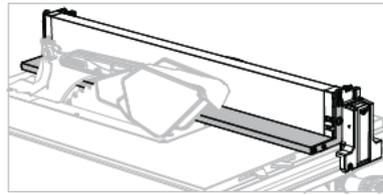
1. Faites pivoter le guide bas (A) de sa position de rangement sur le côté droit du guide longitudinal vers le côté gauche du guide longitudinal.



2. Placez les deux vis de position (B) à côté de la position du guide bas (fentes supérieures) (C) sur le guide longitudinal.



3. Poussez les vis de positionnement dans les fentes.

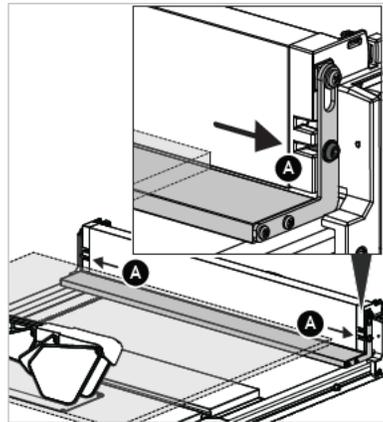


Lorsque vous utilisez le guide bas, soustrayez 50,8 mm (2 po) de la valeur indiquée sur la règle (voir page 23).

Utilisation de la tablette

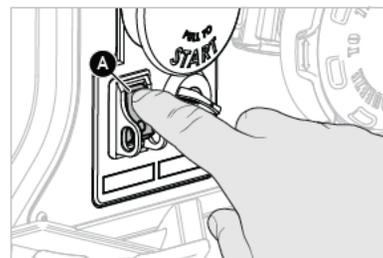
Utilisez la tablette pour soutenir les pièces lors des coupes longitudinales lorsque le guide longitudinal est suffisamment déployé pour que la pièce puisse basculer.

Comme pour le guide bas, faites pivoter la tablette en position, mais placez les vis de position dans les fentes inférieures (A) (au lieu des fentes supérieures) du guide longitudinal.



Démarrage de la scie

1. Assurez-vous que le plateau de la table est dégagé et que rien ne touche la lame.
2. Allumez l'interrupteur d'alimentation (A).



Le témoin d'état rouge clignote lentement pendant un moment, le temps que le système de sécurité s'initialise. Lorsque le système de sécurité est prêt, le témoin d'état rouge s'éteint et le témoin d'état vert (B) s'allume en continu (voir page 22).

Une fois le processus d'initialisation terminé, vous pouvez tirer la palette de démarrage/arrêt (C) pour faire tourner la lame.



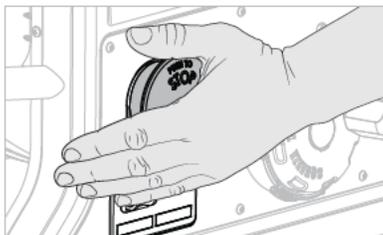
⚠ Assurez-vous que la pièce à travailler ne touche pas la lame lors du démarrage du moteur.

Redémarrage après avoir calé

Sachez que si la lame s'arrête, par exemple en raison d'un blocage ou d'un matériau dur, vous devrez actionner la palette de démarrage/arrêt. En fonction des circonstances, il peut également être nécessaire d'actionner l'interrupteur d'alimentation.

Arrêt de la scie

1. Appuyez sur la palette de démarrage/arrêt pour couper l'alimentation du moteur. Notez également que la palette est conçue pour être facile à voir et à saisir dans une situation d'urgence.
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation hors tension pour couper complètement l'alimentation de la scie.



N'oubliez jamais de débrancher la scie lors de toute opération d'entretien.

⚠ Débranchez toujours la scie lorsque vous effectuez des travaux d'entretien sur la scie.

Mode de dérivation

Utilisez le mode de dérivation lorsque 1) vous n'êtes pas sûr qu'un matériau soit conducteur et que vous devez tester la conductivité ou 2) vous devez couper un matériau conducteur.

Le mode de dérivation fonctionne comme son nom l'indique : lorsqu'il est activé, le mode de dérivation empêche la cartouche de frein de s'activer si la lame en rotation entre en contact avec un matériau conducteur.

⚠ Il n'y a pas de protection en mode de dérivation. Le frein ne s'activera pas si vous touchez la lame en rotation. Utilisez le mode de dérivation uniquement pour tester la conductivité d'un matériau et pour couper des matériaux conducteurs. Soyez très prudent en mode de dérivation.

Matériaux conducteurs

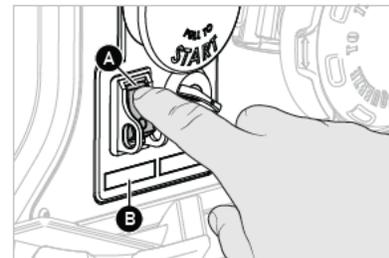
La liste suivante présente quelques exemples de matériaux conducteurs :

- Bois vert ou très humide
- Bois traité sous pression humide
- Contreplaqué ou panneau OSB très humide
- Aluminium et autres métaux
- Matériaux avec carbone
- Feuille d'aluminium
- Miroirs

Démarrage en mode de dérivation

Vous devez avoir les deux mains libres pour activer le mode de dérivation.

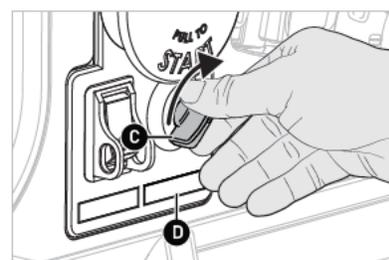
1. Allumez l'interrupteur d'alimentation (A). Attendez que le témoin d'état vert soit fixe (B).



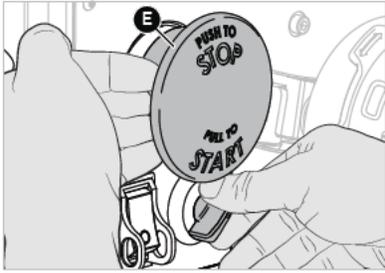
2. Tournez le commutateur du mode de dérivation (C) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et maintenez-le dans cette position.

Le témoin d'état rouge (D) doit clignoter une fois.

Ne relâchez pas l'interrupteur — continuez à le tenir.



3. Tout en maintenant l'interrupteur du mode de dérivation, tirez la palette de démarrage/arrêt (E).

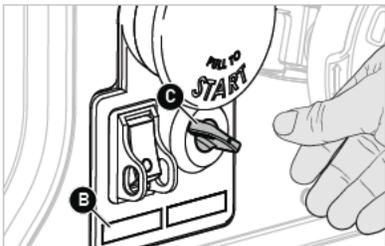


Le témoin d'état rouge doit clignoter une fois.
La lame va tourner.

4. Relâchez l'interrupteur de dérivation (C).

L'interrupteur revient à sa position initiale.

Le témoin d'état vert clignote lentement (B) lorsque la scie est en mode de dérivation.



Si le matériau est conducteur, le témoin d'état rouge se met également à clignoter rapidement (voir page 22) dès que le matériau entre en contact avec la lame et continue de clignoter jusqu'à ce que vous mettiez fin au mode de dérivation.

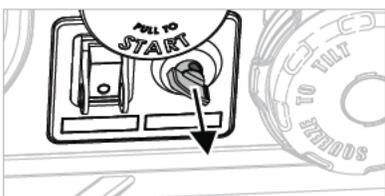
Pour mettre fin au mode de dérivation, appuyez sur la palette de démarrage/fin. Le témoin d'état vert clignote rapidement pendant que la lame tourne vers le bas.

Le système de sécurité revient automatiquement au mode de protection normal et sera actif lors du prochain démarrage normal de la scie.

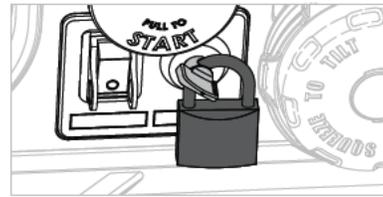
Prévention de l'utilisation du mode de dérivation

Vous pouvez verrouiller (désactiver) le mode de dérivation.

1. Tirez et maintenez le commutateur du mode de dérivation.



2. Placez un cadenas dans le trou de l'arbre de l'interrupteur.



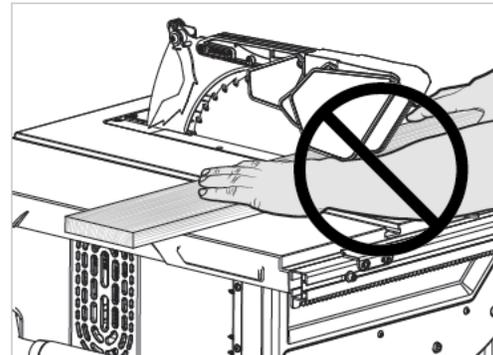
TYPES DE COUPE

Coupes en long et coupes transversales

Les deux catégories générales de coupes communes sont les suivantes :

- Dans le sens du grain (coupe en long)
- En travers du grain (coupe transversale)

Il est essentiel d'utiliser le guide longitudinal pour les coupes longitudinales et la jauge à onglets pour les coupes transversales. **Ne coupez jamais une pièce à main levée.** Cela peut entraîner un coincement de la pièce, ce qui peut provoquer un rebond (voir page 19). Consultez les pages suivantes pour connaître les types de coupe.

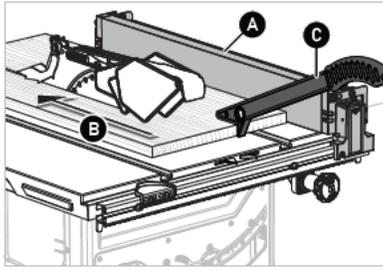


⚠ Utilisez toujours le guide longitudinal ou la jauge à onglets. N'essayez jamais de couper à main levée.

Guide longitudinal

Utilisez toujours le guide longitudinal (A) lorsque vous coupez dans le sens du grain. Comme le montre l'illustration, la direction du grain (B) est essentiellement dans la même direction que la coupe.

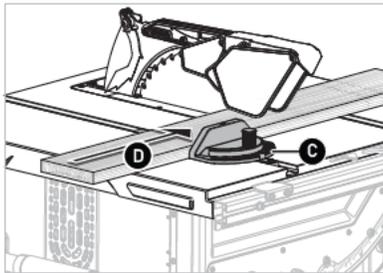
Utilisez toujours un bâton de poussée (C) lorsque la distance entre le guide longitudinal et la lame de la scie est inférieure à 150 mm (6 po). Utilisez un bloc de poussée (voir page 53) lorsque cette distance est inférieure à 50 mm (2 po).



⚠ Ne touchez pas le guide longitudinal avec la lame en rotation. Le contact activera le système de freinage. Utilisez la tablette basse (voir page 18) pour effectuer des coupes étroites et pour couper des pièces d'une épaisseur inférieure à 2 mm.

Jauge à onglets

Utilisez toujours la jauge à onglets (C) lorsque vous coupez en travers du grain. Comme le montre l'illustration, la direction du grain (D) est essentiellement perpendiculaire à la coupe.



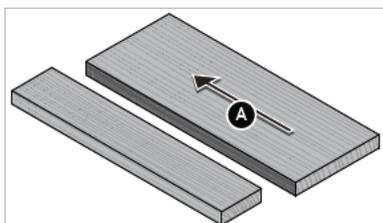
Retirez toujours le guide longitudinal de la table lorsque vous effectuez des coupes avec la jauge à onglets. Si la pièce entre en contact avec le guide longitudinal pendant une coupe transversale, elle risque de dévier et de se coincer, ce qui entraîne un rebond.

Vous pouvez également fixer une extension à la jauge à onglets, ce qui rend la surface de contact effective plus large.

⚠ Pour éviter toute interférence avec la pièce à travailler, retirez toujours le guide longitudinal lorsque vous effectuez des coupes transversales.

Coupe en long

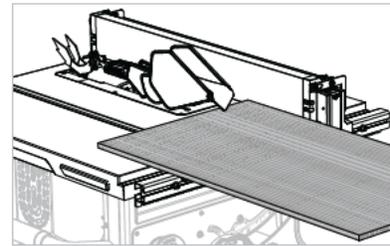
Une coupe en long se fait en coupant dans le sens du grain de la pièce. Le sens du grain (A) est essentiellement parallèle à la coupe. Vous devez utiliser le guide longitudinal pour soutenir et guider la pièce.



1. Inclinez la lame pour obtenir l'angle de biseau souhaité, puis réglez l'élévation de la lame pour qu'elle dépasse la pièce d'environ 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 po).
2. Positionnez le guide longitudinal (ou le guide bas, voir page 18) à la largeur de coupe en long souhaitée et verrouillez-le en place. Placez la pièce à plat sur la table et au ras du guide longitudinal.
3. **Assurez-vous que la pièce à travailler ne touche pas la lame.** Lorsque l'interrupteur est sous tension, tirez la palette de démarrage/arrêt pour faire tourner la lame.

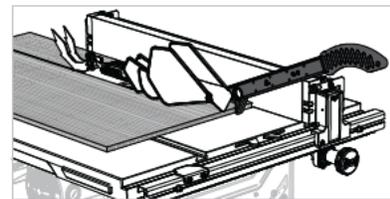
⚠ Assurez-vous que la pièce à usiner ne touche pas la lame lors du démarrage du moteur.

4. Maintenez la pièce à usiner bien droite et fermement contre la face du guide longitudinal et la table. Poussez la pièce lentement et en douceur vers et devant la lame.



5. Lors de la découpe de matériaux longs, assurez-vous que la pièce ne bouge pas ou ne se déplace pas lorsqu'elle dépasse le bord de la table.

Utilisez un bâton de poussée si votre main se trouve à moins de 150 mm (6 po) de la lame. La scie est livrée avec un bâton de poussée, mais vous pouvez également en fabriquer un (voir page 52).

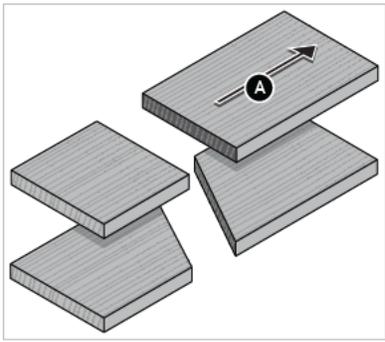


⚠ N'utilisez PAS la jauge à onglets lorsque vous effectuez des coupes longitudinales.

⚠ La protection de la lame doit être utilisée pour toutes les coupes transversales.

Coupe transversale

Une coupe transversale se fait en coupant en travers du grain de la pièce. Le sens du grain (A) est essentiellement perpendiculaire à la coupe. Vous devez utiliser la jauge à onglets pour soutenir et guider la pièce. Retirez toujours le guide longitudinal lorsque vous effectuez des coupes transversales.



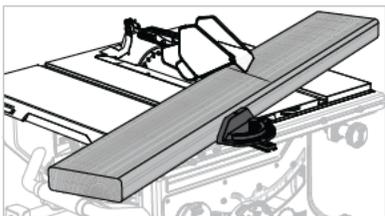
1. Inclinez la lame pour obtenir l'angle de biseau souhaité, puis réglez l'élévation de la lame pour qu'elle dépasse la pièce d'environ 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 po).
2. Placez la jauge à onglets dans la fente d'onglet de droite pour les coupes en biseau (voir page 28), ou dans les fentes d'onglet de droite ou de gauche pour les coupes sans biseau.
3. Réglez la jauge à onglets selon les besoins en desserrant le bouton de verrouillage (B).



4. Faites pivoter la jauge à onglets (C) à l'angle souhaité, puis serrez le bouton de verrouillage.



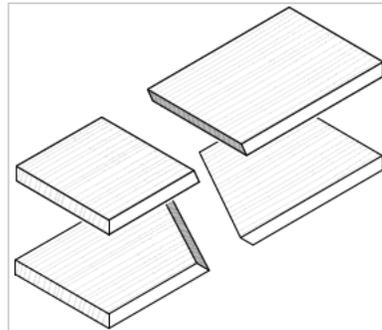
5. **Assurez-vous que la pièce à travailler ne touche pas la lame.** Lorsque l'interrupteur est sous tension, tirez la palette de démarrage/arrêt pour faire tourner la lame.
6. Maintenez la pièce à travailler bien droite et fermement contre la face de la jauge à onglets et la table. Poussez la pièce lentement et en douceur vers et devant la lame.
7. Pour les coupes transversales, éloignez légèrement la pièce de la lame avant de tirer la jauge à onglets et la pièce vers l'avant de la scie. Ne touchez PAS la partie coupée de la pièce avant que la lame ne se soit arrêtée.



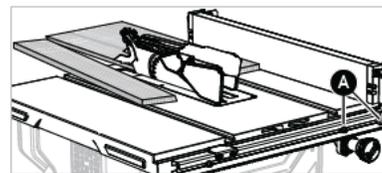
- ⚠ N'utilisez pas la jauge à onglets dans la fente située à gauche de la lame lorsque vous effectuez des coupes en biseau.
- ⚠ Pour réduire le risque de rebond et de blessures graves lors des coupes transversales, assurez-vous que le guide longitudinal n'est pas installé sur la table.
- ⚠ Ne réglez l'élévation de la lame que sur la hauteur nécessaire pour effectuer une coupe.

Coupe en biseau

Une coupe en biseau se fait en biseautant la lame. Dans cet exemple, un biseau a été inclus avec une coupe transversale.

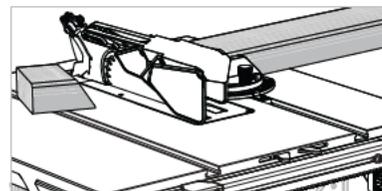


Pour réduire le risque de rebond lors de coupes longitudinales en biseau, utilisez le guide longitudinal uniquement sur les pattes situées sur le côté droit de la lame (A) (voir page 17).



- ⚠ Lorsque vous effectuez des coupes longitudinales en biseau, utilisez le guide longitudinal du côté droit de la lame uniquement.

Pour réduire le risque de rebond lors de coupes transversales en biseau, utilisez la jauge à onglets uniquement dans la fente située sur le côté droit de la lame.



Ces illustrations montrent que la partie de la pièce située sous la pente de la lame est libre de se déplacer hors de cette zone de pincement potentiel.

⚠ Lorsque vous effectuez des coupes transversales en biseau, utilisez la jauge à onglets uniquement dans la fente d'onglet de droite.

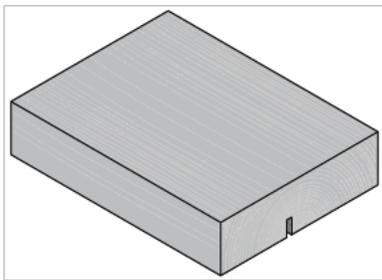
⚠ Retirez le guide longitudinal lorsque vous effectuez des coupes transversales.

⚠ La découpe de la tête de moulage n'est pas autorisée. Le découpage en rainures n'est pas autorisé.

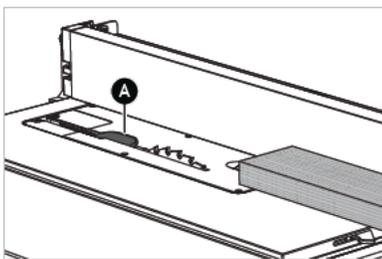
⚠ Les coupes coniques sont autorisées, mais ne doivent être effectuées qu'avec le dispositif de fixation approprié.

Coupe non transversale

⚠ Lors de la création d'une coupe transversale qui ne passe pas par toute la longueur de la pièce, suivez toujours ces étapes : 1) appuyer sur la palette de démarrage/arrêt, 2) couper l'alimentation de la scie, puis 3) retirer la pièce. Ne retirer la pièce que lorsque la lame s'est complètement arrêtée. Si la lame continue de tourner, la pièce risque de faire un rebond.



Une coupe non transversale ne s'étend pas sur toute l'épaisseur de la pièce. Une coupe à rainure, illustrée ici, est un type de coupe non transversale, parallèle au grain. Vous ne pouvez pas utiliser le protège-lame et l'écarteur pour une coupe non transversale, mais vous devez utiliser le couteau diviseur (A) à la place.

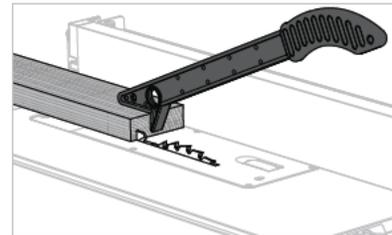


1. Retirez le protège-lame, puis installez le couteau diviseur (voir page 20). S'il s'agit d'une coupe en long, utilisez le guide longitudinal. Pour une coupe transversale, utilisez la jauge à onglets et retirez le guide longitudinal de la table.
2. Réglez l'élévation de la lame à la profondeur de coupe souhaitée.

3. Assurez-vous que la pièce à travailler ne touche pas la lame. Lorsque l'interrupteur est sous tension, tirez la palette de démarrage/arrêt pour faire tourner la lame.

4. Maintenez la pièce à travailler bien droite et fermement contre la face du guide longitudinal ou de la jauge à onglets et la table. Poussez la pièce lentement et en douceur vers et devant la lame.

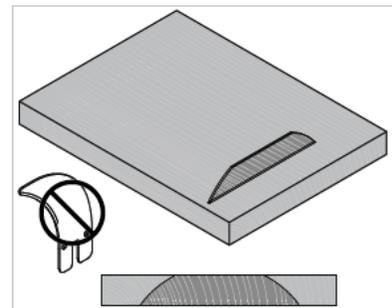
Utilisez un bâton ou un bloc de poussée pour couper la pièce en toute sécurité.



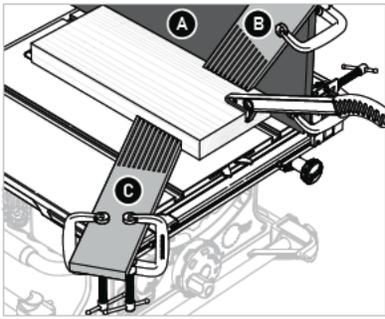
Coupe plongeante

Une coupe plongeante est utilisée pour créer une fente ou une ouverture ailleurs que sur le bord de la pièce.

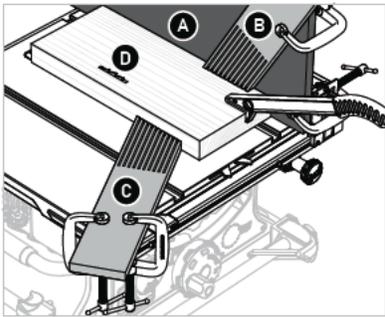
⚠ Soyez très prudent lorsque vous effectuez des coupes plongeantes, car la protection de la lame, le couteau diviseur et les cliquets anti-rebond ne peuvent pas être utilisés. N'utilisez pas le couteau diviseur.



1. Abaissez complètement la lame. Si le couteau diviseur est installé, retirez-le. Fixez une planche de support (A) au guide longitudinal. Placez la pièce contre la planche de support et réglez la largeur de refente. Placez un cale-guide (B) fermement contre le haut de la pièce à travailler, puis fixez-le à la planche de support. Placez un autre cale-guide (C) fermement contre le côté de la pièce à travailler, puis fixez-le à la table. Assurez-vous que le cale-guide horizontal se trouve devant la lame de manière à ce qu'il n'exerce PAS de pression sur la coupe.



2. Relevez la lame à la hauteur ou à la profondeur de coupe souhaitée (D).

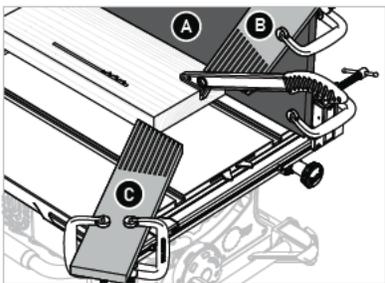


3. Finissez la coupe, si nécessaire.

Si vous effectuez une coupe non transversale, appuyez sur la palette de démarrage/arrêt et laissez la lame s'arrêter complètement. Mettez la scie hors tension, puis retirez les cale-guides et la planche de bois. Retirez la pièce à usiner.

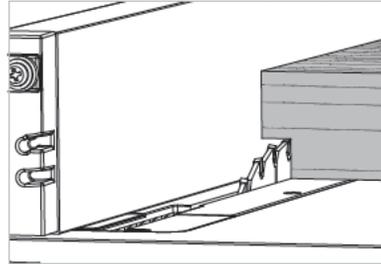
⚠ Pour éviter tout rebond lors d'une coupe non transversale, ne retirez jamais la pièce pendant que la lame tourne.

⚠ Pour éviter tout rebond, maintenez toujours le cale-guide horizontal (C) devant la lame, de manière à ce qu'il n'exerce pas de pression sur le côté de la lame.



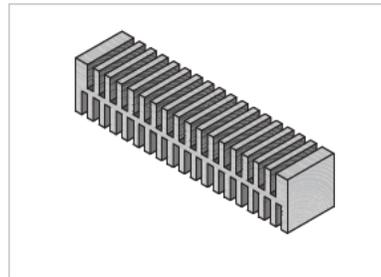
Coupe en feuillure

Une feuillure est un évidement rectangulaire le long du bord ou de l'extrémité d'une pièce. Vous ne pouvez pas utiliser de lames à rainurer sur la scie à table compacte, mais vous pouvez faire plusieurs passages, si nécessaire, pour créer une feuillure. Vous devez utiliser des cale-guides lorsque vous effectuez une coupe longitudinale de feuillure, comme dans les illustrations de la section Coupe plongeante.

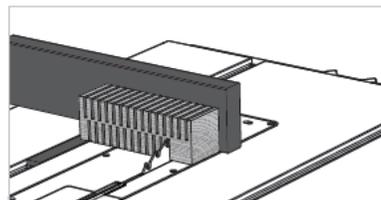


Coupe de rainurage

Le rainurage permet d'enlever des zones de matière afin de pouvoir plier ou façonner une pièce.



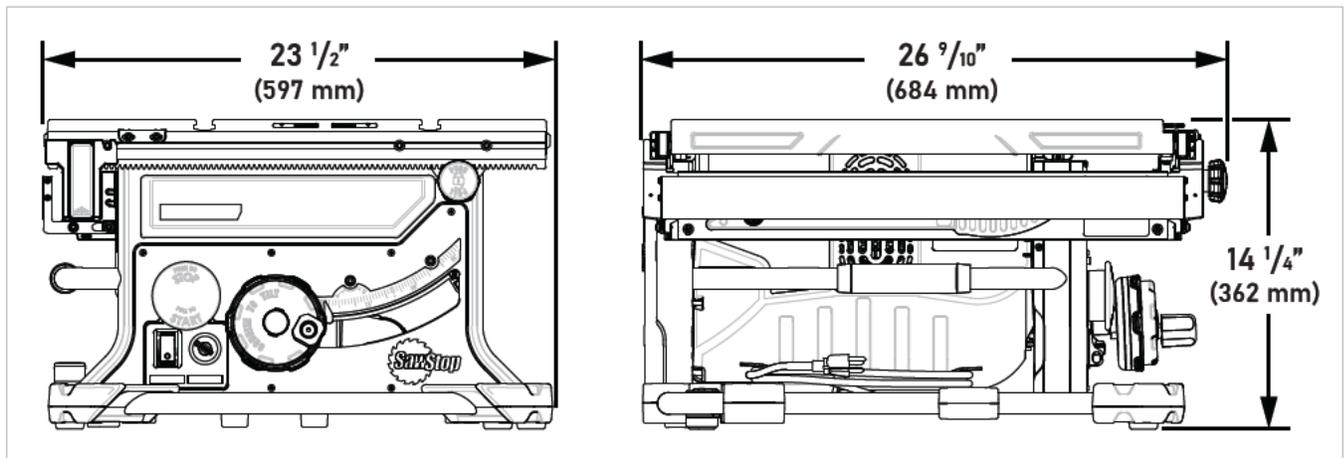
1. Réglez l'élévation de la lame à la profondeur de coupe souhaitée. Retirez le guide longitudinal de la table.
2. Montez une extension de face en bois sur la jauge à onglets, si nécessaire. Installez la jauge à onglets dans la fente d'onglet, en veillant à ce que la face du bois s'étende sur la lame (une seule coupe sera donc effectuée dans la face).
3. **Assurez-vous que la pièce à travailler ne touche pas la lame.** Lorsque l'interrupteur est sous tension, tirez la palette de démarrage/arrêt pour faire tourner la lame.
4. Effectuez une série de coupes uniformément espacées le long de la pièce, en déplaçant légèrement la pièce entre chaque coupe.
5. Si nécessaire, retournez la pièce et effectuez une autre série de coupes, décalées par rapport à la première, en utilisant la même méthode.



⚠ Soyez très prudent lorsque vous n'utilisez pas la protection de la lame.

SPÉCIFICATIONS ET EXIGENCES

Dimensions



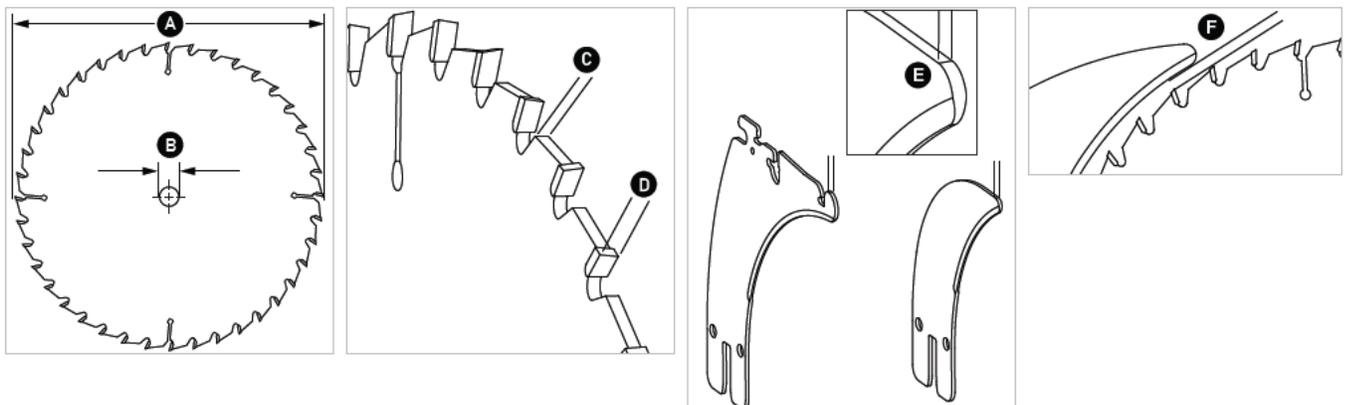
Spécifications

SPÉCIFICATIONS	
Configuration du moteur	120 V c.a., 60 Hz, universel
Configuration du moteur (Australie)	230 V c.a., 50 Hz, universel
Alimentation	1 800 W
Ampérage (A)	15 A
Ampérage (A) (Australie)	8 A
Tr/min à vide (n_0)	4 000
Poids	30 kg (65 lb)
Poids d'expédition	36 kg (78 lb)
Profondeur max. de coupe, lame à 0°	79,5 mm (3 1/8 po)
Profondeur max. de coupe, lame à 45°	54 mm (2 1/8 po)
Capacité max. de découpe	648 mm (25 1/2 po)

Exigences de la lame

EXIGENCES	
Diamètre de la lame (A)	254 mm (10 po)
Diamètre d'alésage (Arbre) (B)	15,875 mm (5/8 po)
Épaisseur de la plaque de la lame (C)	2 mm (5/64 po)
Lame Kerf (D)	3 mm (3/32 à 3/16 po)
Vitesse nominale minimale	4 000 tr/min (4 000/min)
Épaisseur du couteau diviseur ou de l'écarteur (E)	2,3 mm (0,090 po)
Écart entre la lame et le couteau diviseur ou l'écarteur (F)	4 à 8 mm (0,16 à 0,32 po)

Voir les références sur les images.



⚠ N'utilisez PAS de lames de scie constituées de matériaux non conducteurs d'électricité (par exemple, lames abrasives, lames avec moyeu en plastique, etc.) (voir page 25).

⚠ N'utilisez PAS une lame de scie émoussée. En plus de couper moins efficacement, une lame émoussée est plus susceptible de se bloquer et nécessite plus de pression pour alimenter la pièce. Remplacez la lame périodiquement ou lorsqu'elle commence à s'émousser.

⚠ Utilisez la lame de scie appropriée pour le matériau à couper. Utilisez des lames de scie spécifiques au bois lorsque vous coupez du bois. Utilisez des lames de scie spécifiques pour couper du métal.

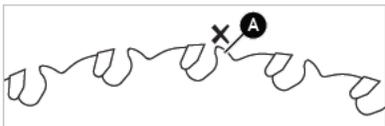
⚠ Utilisez toujours une lame de scie avec une vitesse égale ou supérieure à 4 000 tr/min indiquée.

⚠ Le couteau diviseur et l'écarteur ont tous deux une épaisseur de 2,3 mm (0,090 po). N'utilisez PAS de lame dont le trait de coupe est inférieur à 3 mm (3/32 po) avec ces outils. Lorsque la lame et le couteau diviseur ou l'écarteur sont installés sur la scie, il doit y avoir un espace de 4 à 8 mm (0,16 à 0,32 po) entre la lame et le couteau diviseur ou l'écarteur.

⚠ N'utilisez pas de lames Dado. La scie à table compacte n'est pas conçue pour fonctionner avec des lames Dado.

⚠ N'utilisez PAS de lames de scie dont les dents sont recouvertes d'un vernis, de lames avec des épaulements limitant la profondeur ou de lames avec des dents non conductrices.

Cette illustration montre une lame équipée d'épaulements (A). N'utilisez pas de lames équipées d'épaulements. Ils pourraient empêcher le cliquet de frein d'engager efficacement la lame en cas d'activation.



⚠ Éteignez l'interrupteur principal, retirez la clé de verrouillage, puis assurez-vous que la lame est complètement arrêtée avant d'effectuer tout réglage.

ⓘ Évitez la surchauffe de l'extrémité des dents de la lame de scie en maintenant la lame propre et affûtée. Assurez-vous que le système de collecte des poussières est propre et exempt de débris. Lorsque vous coupez du plastique, assurez-vous que la vitesse d'avance du matériau ne provoque pas un échauffement ou une fusion du plastique.

⚠ Pour éviter tout risque de blessure, portez des gants pour manipuler les lames de scie. Ne portez jamais de gants lorsque vous utilisez la scie.

Paramètres de la pièce à travailler

DIMENSIONS MAXIMALES DE LA PIÈCE	
DIMENSION	DE COUPE
Profondeur max. de coupe, lame à 0°	79 mm (3 1/8 po)
Profondeur max. de coupe, lame à 45°	51 mm (2 1/8 po)
Coupe max., à droite de la lame (table d'extension rétractée)	342 mm (13 1/2 po)
Coupe max., à droite de la lame (table d'extension étendue)	647 mm (25 1/2 po)
Coupe max., à gauche de la lame	241 mm (9 1/2 po)

Exigences relatives aux matériaux de la pièce

La scie à table compacte peut être utilisée pour couper du bois, du plastique, du métal pliable (par exemple, de l'aluminium) ou d'autres matériaux similaires. N'utilisez pas la scie pour couper des métaux ferreux. Les matériaux conducteurs doivent être coupés à l'aide du mode de dérivation (voir page 25). N'utilisez que des lames ayant un diamètre de 254 mm (10 po) et un diamètre d'alésage (arbre) de 15,875 mm (5/8 po) (voir page 31).

Si vous coupez du métal, branchez la scie à un RCD (dispositif à courant résiduel), également appelé DDT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre) (voir page 33).

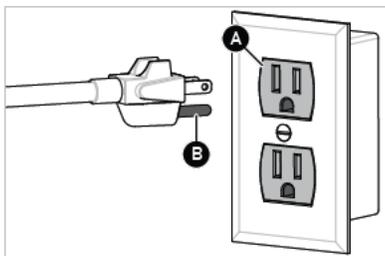
Spécifications électriques

- La scie doit être connectée à un système de câblage mis à la terre ou à un système comportant un conducteur de mise à la terre de l'équipement.
- La fiche doit correspondre à une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.
- Ne modifiez pas la fiche. Si elle ne s'adapte pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique et/ou un dysfonctionnement.

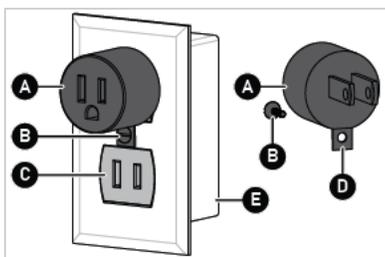
- La surface extérieure de l'isolation du conducteur de mise à la terre de l'équipement est verte avec ou sans bandes jaunes.
- Si vous ne comprenez pas les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr que la scie est correctement mise à la terre, consultez un électricien ou un technicien qualifié.
- N'exposez pas la scie à des conditions humides ou mouillées.
- Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de tout ce qui pourrait l'endommager (chaleur, objets pointus, etc.).
- N'utilisez que des rallonges à 3 fils avec des fiches de mise à la terre à 3 broches et des prises à 3 broches qui acceptent la fiche de la scie.
- N'utilisez pas un cordon endommagé ou usé.
- Adaptez la taille du cordon à la longueur nécessaire. Un cordon sous-dimensionné provoquera une baisse de la tension de ligne, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.

Connexion mise à la terre

La scie à table compacte est destinée à être utilisée sur un circuit d'alimentation de 110 à 120 V avec une prise de courant mise à la terre (A) conçue pour une fiche avec une broche de mise à la terre (B).



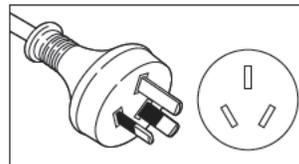
Un adaptateur temporaire peut être utilisé pour connecter cette fiche à un réceptacle à 2 pôles, comme indiqué ci-dessous, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre puisse être installée par un électricien qualifié. Cet adaptateur n'est pas autorisé au Canada. La corne rigide de couleur verte, la patte, etc., qui sortent de l'adaptateur doivent être connectées à une terre permanente comme une boîte de sortie correctement mise à la terre.



- A. Adaptateur
- B. Vis en métal
- C. Sortie non mise à la terre/non polarisée
- D. Onglet/patte de mise à la terre
- E. Boîte de sortie mise à la terre

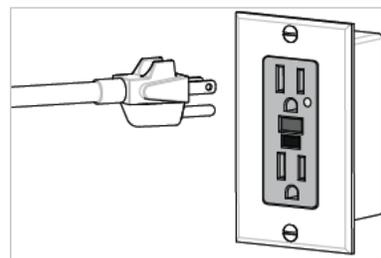
CTS-230A50I (Australie)

La version australienne de la scie est destinée à être utilisée sur un circuit d'alimentation 230 V avec une prise et un raccordement qui ressemble à l'exemple suivant.



RCD ou DDFT

Si vous travaillez dans un environnement humide ou si vous coupez des métaux, il est important de connecter la scie à un RCD (dispositif à courant résiduel), également connu sous le nom de DDFT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre), comme le montre de manière générique l'image suivante.



Recommandations relatives aux rallonges

LONGUEUR	JAUGE
0 à 7,6 m (0 à 25 pi)	12 AWG (4 mm ²)
7,6 à 15,2 m (25 à 50 pi)	10 AWG (6 mm ²)
Plus de 15,2 m (50 pi)	Non recommandé

ENTRETIEN DE VOTRE SCIE

Votre scie à table compacte a été conçue pour minimiser l'entretien. Avec un minimum d'entretien, vous pouvez maintenir votre scie dans un état de fonctionnement efficace et sûr.

Outils nécessaires à l'entretien

Certains des outils suivants sont inclus dans le compartiment de rangement des accessoires, comme indiqué :

Inclus

- Clé pour boulon d'arbre : pour desserrer ou serrer le boulon d'arbre et pour aider à retirer une lame et une cartouche de frein activées
- Clé pour bride d'arbre : pour empêcher l'arbre de tourner lorsque vous desserrez ou serrez le boulon de l'arbre
- Clé hexagonale, 4 mm : pour régler la fixation du protège-lame et les pattes de fixation du guide longitudinal

Non inclus

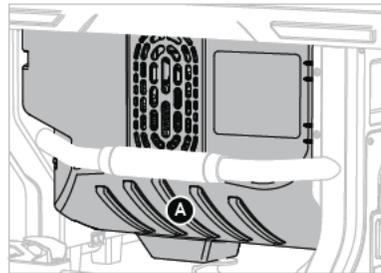
- Pinces en C : pour maintenir le support ou la planche d'appui en place lors de la découpe d'une fente dans les inserts de remplacement
- Règle droite : pour déterminer l'alignement de la pince de la lame
- Équerre combinée : pour aider à aligner la lame et la tête de la jauge à onglets
- Clé hexagonale, 5 mm : pour faciliter le réglage de l'alignement de la lame
- Douille ou clé, 10 mm : pour aider à régler l'alignement de la lame
- Jauge d'épaisseur : pour déterminer l'alignement de la pince de la lame et de la lame
- Marqueur : pour aider à l'alignement de la lame
- Aspirateur : pour éliminer les débris des zones internes de la scie
- Tournevis Phillips : pour aligner la tête sur la jauge à onglets
- Tournevis à lame plate, ou outil similaire : pour déverrouiller le loquet de la porte de la protection anti-poussière

Commande de pièces

Visitez le site www.SawStop.com pour obtenir les dessins d'assemblage et les numéros de pièces. Pour toute assistance technique supplémentaire, communiquez avec SawStop (voir page 57).

Entretien du boîtier du moteur et du boîtier du tourillon

Maintenez l'intérieur de la scie (A) exempt de poussière de scie, de copeaux de bois et d'autres débris accumulés. Bien qu'il soit normal qu'un peu de poussière s'accumule à l'intérieur de la scie, vérifiez périodiquement qu'il n'y a pas de poussière à l'intérieur des couvercles du moteur et du tourillon, ainsi que dans le dépoussiéreur (voir page 34). Passez l'aspirateur si nécessaire pour éviter l'accumulation de poussière.

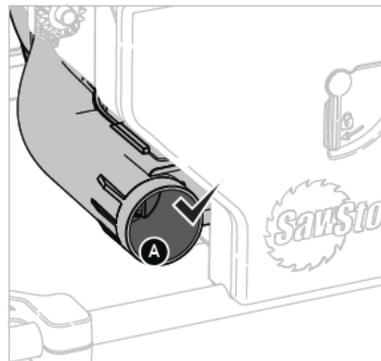


Nettoyage du dépoussiéreur

⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

Maintenez le dépoussiéreur (A) propre et exempt de poussière et de débris. Vous pouvez utiliser un aspirateur pour nettoyer le dépoussiéreur et les parties internes de la scie.

Voir page 21 pour en savoir plus sur le raccordement d'un système de dépoussiérage.



Inspection du cordon d'alimentation

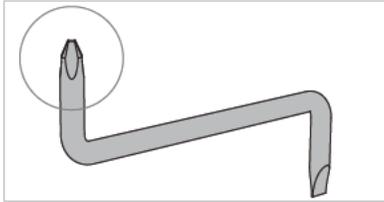
Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon de rechange original disponible auprès de SawStop (voir page 57).

Remplacement du cordon d'alimentation

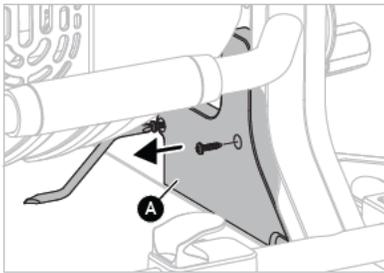
Commandez un nouveau cordon d'alimentation et les deux rondelles dentées pour la connexion à la terre, auprès de SawStop (voir page 57).

Outil nécessaire : Tournevis Phillips. En fonction de la taille globale du tournevis, vous pouvez également avoir besoin d'un tournevis Philips coudé pour accéder à la vis intérieure du couvercle de mise à la terre.

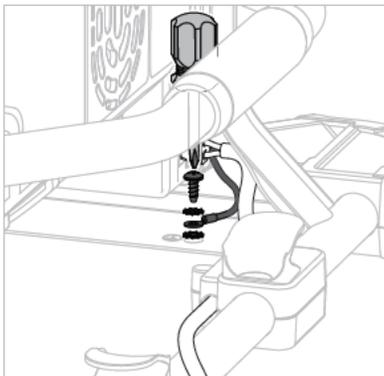
Tournevis coudé avec embout Philips (et un embout plat)



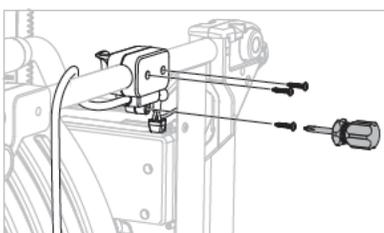
1. Éteignez et débranchez la scie.
2. Retirez les deux vis du couvercle de mise à la terre, puis retirez le couvercle (A).



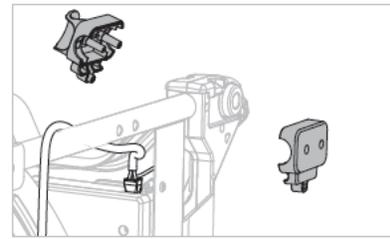
3. Retirez la vis de mise à la terre. Jetez les deux rondelles dentées.



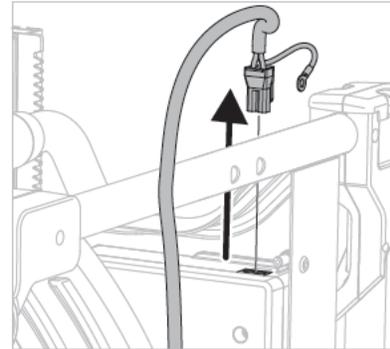
4. Inclinez la scie sur son côté droit, puis retirez les trois vis qui maintiennent le serre-câble.



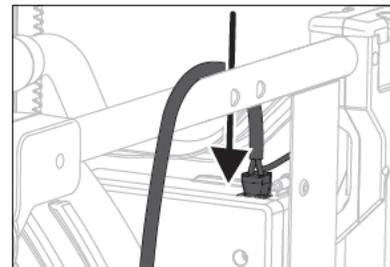
5. Séparez et retirez les moitiés du collier de serrage.



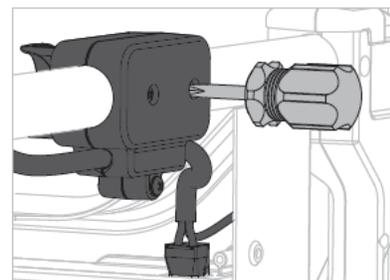
6. Serrez et maintenez la languette de verrouillage du connecteur, puis débranchez-le de la boîte de commutation. La languette de verrouillage est orientée vers l'avant de la scie.



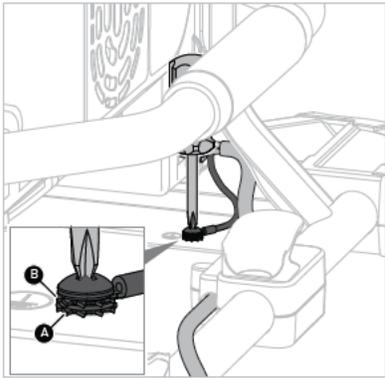
7. Branchez le nouveau cordon dans la boîte de commutation. Assurez-vous que le connecteur est entièrement inséré et que la languette de verrouillage est verrouillée dans la boîte de commutation.



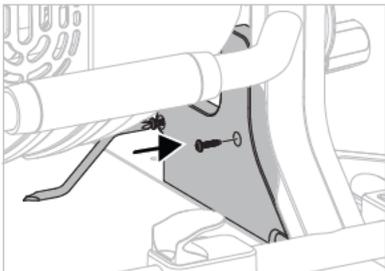
8. Placez le cordon dans le serre-câble, puis placez les moitiés du serre-câble sur le châssis. Laissez une longueur suffisante entre la pince et la boîte de commutation pour qu'il n'y ait pas ou peu de tension sur le cordon. Vissez et serrez les trois vis.



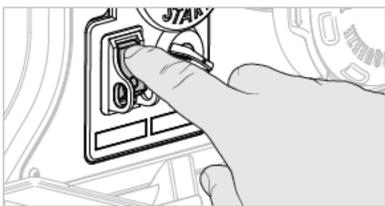
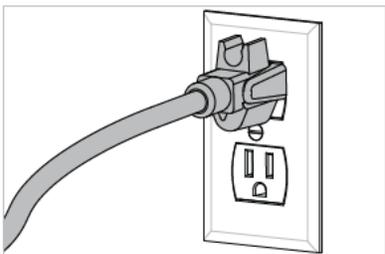
9. Basculez la scie en position de travail, puis fixez la prise de terre : placez une des nouvelles rondelles dentées entre le connecteur et le châssis (A) et une au-dessus du connecteur (B), puis vissez et serrez la vis.



10. Installez le couvercle de mise à la terre et les deux vis.



11. Branchez le cordon dans une prise murale, puis mettez la scie sous tension pour confirmer que le système s'initialise normalement, comme l'indique un témoin d'état vert fixe.



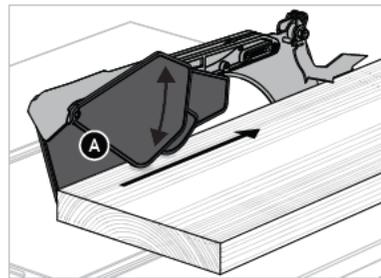
Si le système ne s'initialise pas correctement, communiquez avec le département de service de SawStop (voir page 57).

Inspection du protège-lame

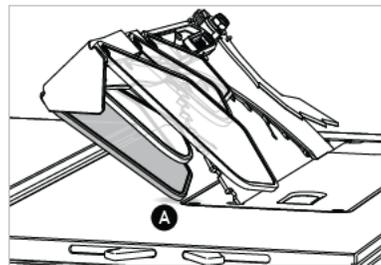
Vérifiez le protège-lame avant chaque utilisation. Gardez le protège-lame exempt de poussière de scie, de copeaux de bois et d'autres débris accumulés. Vérifiez que vous avez une vue claire de la lame de scie sous tous les angles. Assurez-vous qu'aucune abrasion ni aucun matériau sur le protège-lame ne vous empêchent de voir. Vérifiez que le protège-lame pivote librement de haut en bas. Le protège-lame doit reposer complètement sur la table lorsqu'il n'est pas utilisé.

Inspection des protections latérales

Vérifiez que les protections latérales (A) (des deux côtés) pivotent librement.

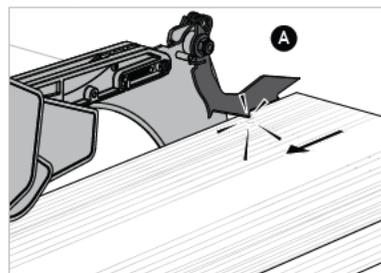


La protection latérale avant doit toucher (A) la table lorsque vous réglez le biseau de la lame à 45 degrés.



Inspection des cliquets anti-rebond

Confirmez que les cliquets anti-rebond engagent une pièce à travailler. Pour tester, avec l'appareil sous tension et la lame abaissée, poussez une pièce sous un cliquet, puis essayez de tirer la pièce vers l'avant de la scie. Le cliquet doit vous empêcher de tirer sur la pièce. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que les cliquets sont correctement installés (voir page 19). S'ils sont installés correctement et que les cliquets n'engagent toujours pas la pièce, remplacez les cliquets (voir page 34).



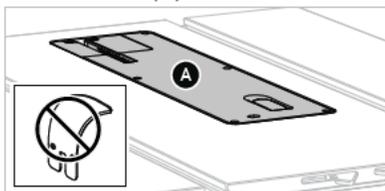
Découpe d'une fente dans un insert de remplacement

La fente de la lame dans l'insert fourni avec votre scie a été prédécoupée en usine. Pour les inserts de remplacement, vous devez découper la fente. Créez la fente avec deux coupes : une à 90 degrés et une à 45 degrés.

⚠ N'utilisez pas un insert de remplacement sans avoir préalablement découpé la fente.

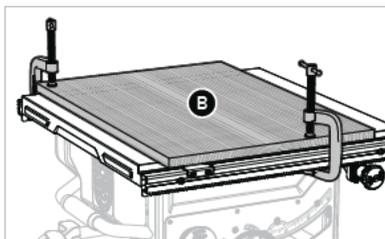
⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

1. Avec la lame abaissée, retirez l'ancien insert et installez la nouvelle (A).

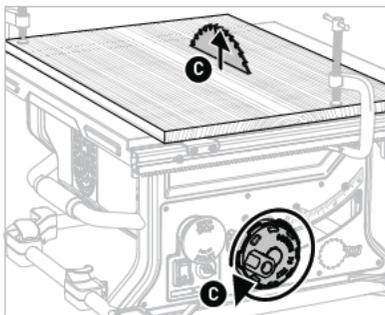


⚠ Assurez-vous que le couteau diviseur n'est pas installé lorsque vous créez la fente.

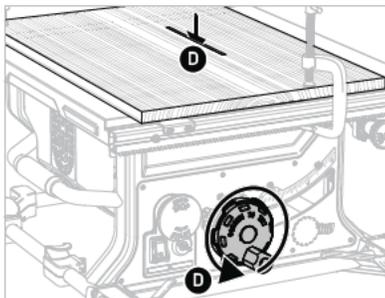
2. Fixez une planche (B) sur l'insert pour vous assurer que l'insert reste solidement verrouillé en place pendant la découpe de la fente.



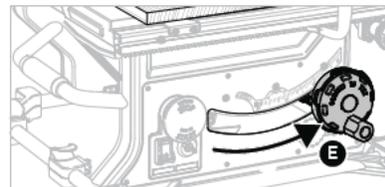
3. Démarrez le moteur, puis relevez complètement la lame (C).



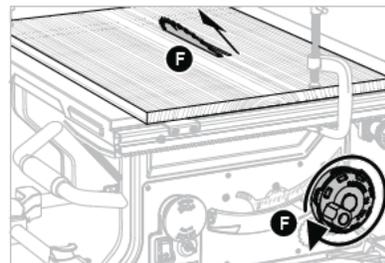
4. Abaissez complètement la lame (D).



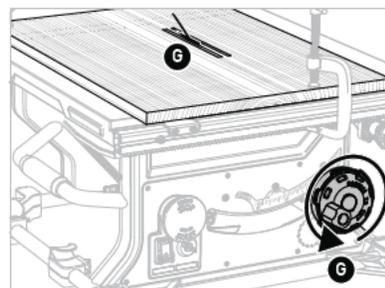
5. Réglez le biseau sur 45 degrés (E).



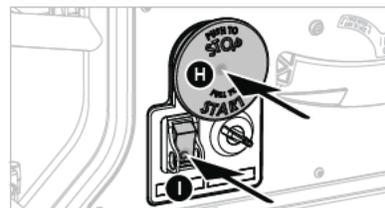
6. Relevez complètement la lame (F).



7. Abaissez complètement la lame (G).



8. Appuyez sur la palette de démarrage/arrêt (H) et éteignez l'interrupteur d'alimentation (I). Attendez que la lame s'arrête de tourner.



La fente est découpée dans la pièce d'insertion.

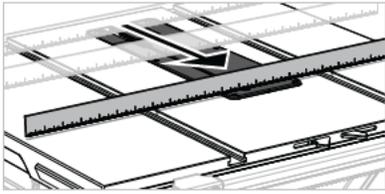
9. Retirez les pinces et la planche.

Réglage de l'insert

L'insert est conçu pour affleurer le plateau de la table. Si l'insert est dérégulé, cela risque d'interférer avec la pièce lorsque vous l'acheminez vers la lame.

Le désalignement pourrait également créer une coupe imprécise ou involontairement en angle ou en biseau. Suivez la procédure suivante pour vous assurer que le haut de l'insert est à niveau avec le plateau de la table.

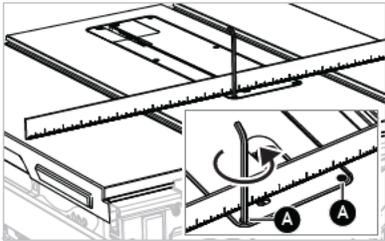
1. Lorsque la lame est complètement abaissée, placez une règle (ou une pièce avec un bord droit) sur l'insert et le plateau de la table. Vérifiez l'avant, le milieu et l'arrière de l'insert.



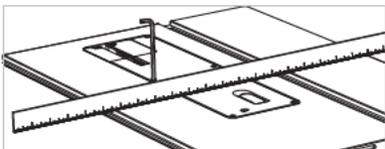
Dans cet exemple, une extrémité de l'insert se trouve au-dessus du plateau de la table (le désalignement est exagéré pour plus de clarté).

2. Utilisez la clé hexagonale de 4 mm pour tourner l'une ou l'ensemble des six vis de réglage, selon les besoins.

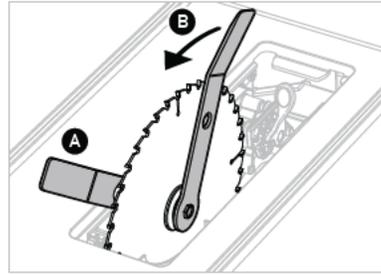
Dans cet exemple, les vis situées sur le bord avant de l'insert (A) doivent être tournées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser cette extrémité de l'insert. Dans ce cas, les deux vis ont été tournées d'une quantité égale.



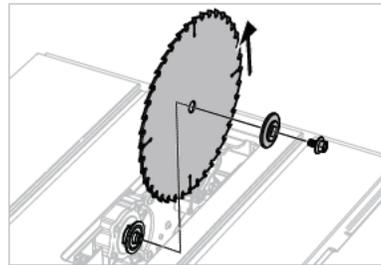
3. Après avoir ajusté une ou plusieurs des vis, vérifiez à nouveau l'insert et ajustez les autres vis, si nécessaire. Répétez le processus de vérification et de réglage, si nécessaire, jusqu'à ce que l'insert soit au même niveau que le plateau de la table.



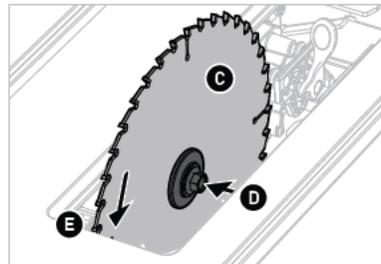
3. Utilisez la clé de la bride de l'arbre pour maintenir l'arbre (A), puis utilisez la clé d'écrou de l'arbre pour desserrer l'écrou de l'arbre (B).



4. Retirez le boulon, la rondelle d'arbre et la lame.



5. Installez la nouvelle lame (C). Installez la rondelle d'arbre et l'écrou d'arbre (D). Assurez-vous que les dents sont orientées dans la bonne direction, c'est-à-dire qu'elles pointent vers le bas à l'avant de la gorge (E).



⚠ Assurez-vous que les dents sont orientées dans le bon sens (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en regardant du côté droit de la scie).

6. Serrez l'écrou de l'arbre. Seule une petite pression est nécessaire. Ne serrez pas trop.
7. Installez le protège-lame ou le couteau diviseur, puis fermez le collier du protège-lame.

Voir page 41 pour apprendre à vérifier et à régler l'alignement de l'écarteur ou du couteau diviseur.

Voir page 43 pour apprendre à régler la force de serrage de la pince du protège-lame.

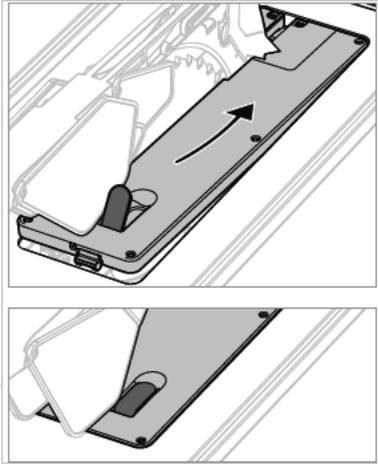
Changement de la lame

- ⚠ Portez des gants pour manipuler la lame.**
- ⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.**

Outils nécessaires :

- Clé pour bride d'arbre et clé pour boulon d'arbre (situées sur le dessus du compartiment de rangement des accessoires)
1. Relevez complètement la lame, puis retirez l'insert.
 2. Ouvrez la pince du protège-lame, puis retirez le protège-lame ou le couteau diviseur.

8. Installez l'insert.



Voir page 43 pour apprendre à régler l'alignement des lames.

Cartouche de frein

Votre scie à table compacte est livrée avec une cartouche de frein conçue pour fonctionner avec une lame ordinaire de 254 mm (10 po) (voir page 31). La cartouche de frein ne contient aucune pièce réparable : n'ouvrez jamais le boîtier de la cartouche de frein. Remplacez la cartouche de frein en tant qu'unité, si nécessaire.

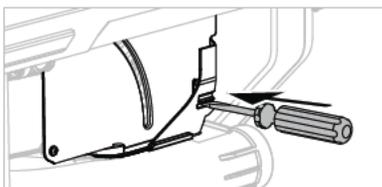
Remplacement de la cartouche de frein

La procédure suivante montre comment remplacer une cartouche de frein. (Voir page 40 pour savoir comment remplacer une cartouche après une activation)

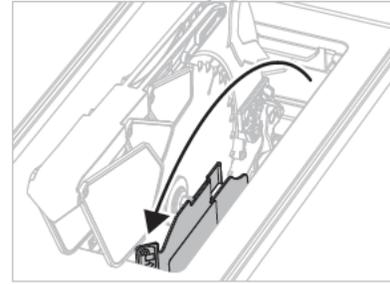
⚠ Utilisez uniquement la version TSBC-10R3 de la cartouche de frein compatible CTS. (Vérifiez le numéro de la pièce et l'adéquation sur l'emballage) Les versions précédentes de la cartouche de frein ne sont pas compatibles avec la scie à table compacte.

⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

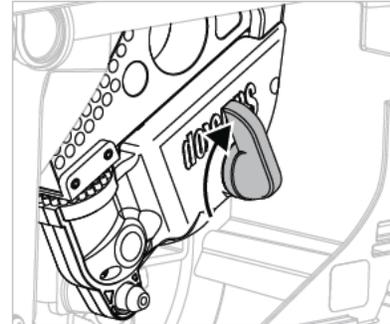
1. Ouvrez la porte du cache-poussière : utilisez un tournevis à lame plate ou un outil similaire pour déverrouiller le loquet.



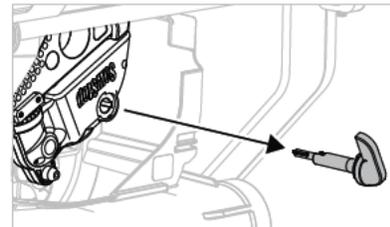
2. Une fois la lame complètement relevée et l'insert retiré, faites pivoter la porte de la protection anti-poussière pour l'ouvrir.



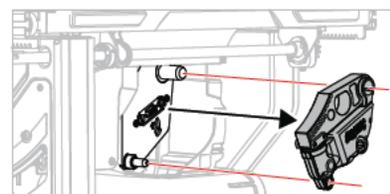
3. Tournez la clé de la cartouche à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



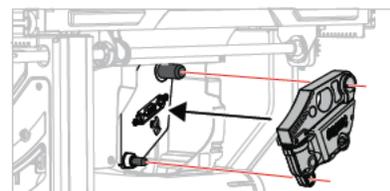
4. Retirez la clé de la cartouche.



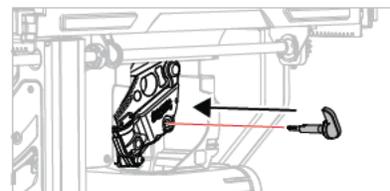
5. Retirez la cartouche.



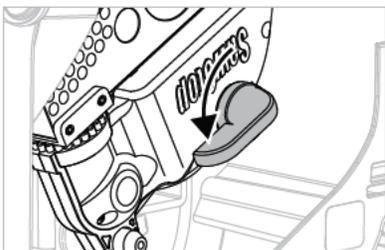
6. Installez la nouvelle cartouche.



7. Installez la clé de la cartouche.



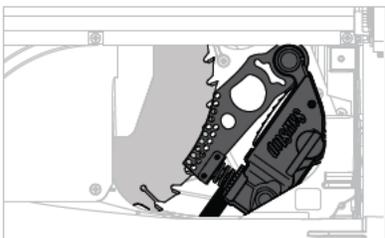
8. Tournez la clé de la cartouche à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.



9. Fermez la porte d'accès aux cartouches.
10. Installez l'insert et le protège-lame, ou le couteau diviseur.

Que faire après un déclenchement des freins

Si vous entrez en contact avec la lame en rotation, le ressort à l'intérieur de la cartouche de frein se libère et force le cliquet de freinage dans la lame. La lame et la cartouche sont sacrifiées pour vous protéger. Il s'agit d'une activation. Cela signifie également que vous devez remplacer à la fois la cartouche et la lame.



⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

1. **Réinitialiser la rétraction du bloc de l'arbre :**
Lors d'une utilisation normale, le bloc de l'arbre est maintenu en place par un mécanisme de support à ressort appelé support de rétraction. Lorsque le frein est activé, l'élan angulaire de la lame en rotation est transféré au bloc de l'arbre, ce qui le fait tomber du support de rétraction.

Pour replacer le bloc de l'arbre dans le support de rétraction, abaissez complètement la lame en tournant le volant d'élévation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la butée d'élévation inférieure soit atteinte. Le bloc de l'arbre s'engage automatiquement dans le mécanisme de support avec un clic audible. Tournez maintenant le volant d'élévation dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le bloc de l'arbre et la lame.

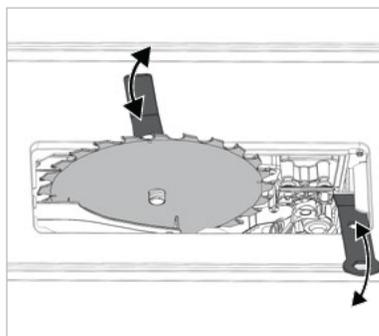
2. Ouvrez la porte de protection anti-poussière du frein et retirez la clé de la cartouche. **(Page 38)**
3. Retirez l'écrou de l'arbre et la rondelle. **(Page 37)**

Veillez à ne pas faire tomber de pièces ou d'outils dans la scie. Si des pièces tombent, vous pourrez

peut-être les récupérer par la porte du carter à poussière ou en inclinant la scie pour leur permettre de glisser par l'orifice à poussière. Assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement retirées/remises en place avant de recommencer.

4. La lame sera encastrée dans le cliquet de frein. Vous retirerez la lame et la cartouche de frein comme un tout. Utilisez les clés à lame comme leviers comme levier pour pousser la lame hors de la bride de l'arbre et la cartouche de frein hors des goupilles de montage. Poussez alternativement contre la lame et la cartouche une petite quantité, aux endroits illustrés ci-dessous.

Toujours porter des gants pour manipuler la lame.



5. Soulevez la lame et la cartouche de frein de la scie.

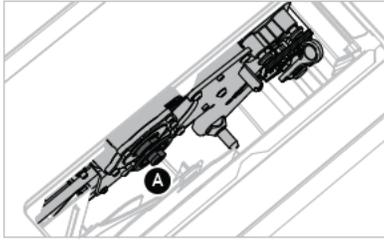
Veillez consulter le site www.SawStop.com pour fournir des détails sur l'activation. Votre contribution sera utilisée dans le cadre de nos recherches et développements en cours. Vous pouvez également envoyer la cartouche activée à SawStop et nous lirons les données stockées dans la cartouche. Si les données indiquent que l'activation a été causée par un contact avec de la peau, nous vous enverrons une cartouche de remplacement gratuite. Voir page 56 pour les informations de contact.

Utilisez uniquement la cartouche de frein compatible avec le CTS : TSBC-10R3. (Vérifiez le numéro de la pièce et l'adéquation sur l'emballage.) **Les versions précédentes de la cartouche de frein ne sont pas compatibles avec la scie à table compacte.**

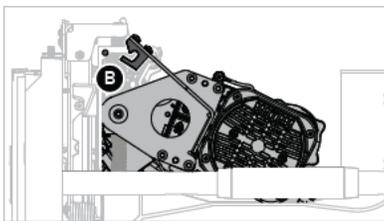
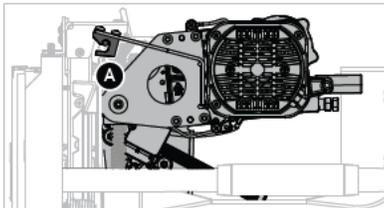
Réinitialisation du mécanisme de rétraction

Le mécanisme de rétraction fait partie du système de sécurité SawStop. Lorsque le frein entre en contact avec la lame en rotation, l'inertie de la rotation de la lame fait pivoter le mécanisme de rétraction vers le bas, entraînant la lame sous la table. Avant d'installer une nouvelle lame et une nouvelle cartouche de frein, vous devez réinitialiser le mécanisme de rétraction.

1. Saisissez la bride de l'arbre (A) et faites fermement pivoter l'arbre vers le haut jusqu'à ce que vous sentiez le mécanisme de rétraction se remettre en position normale de fonctionnement.



Cette vue montre le mécanisme de rétraction en position normale de fonctionnement (A) et en position rétractée (B), en regardant depuis le côté gauche de la scie (les composants étant retirés pour plus de clarté).



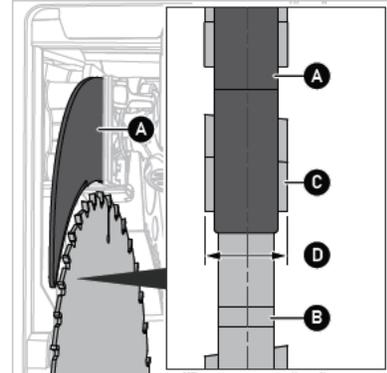
Réglage de l'écarteur ou du couteau diviseur

L'écarteur ou le couteau diviseur se montent dans la pince de protection de la lame et empêchent la pièce de se coincer sur la lame. L'alignement de la pince de protection de la lame est réglé correctement en usine, mais avec le temps et l'usage, la pince peut se désaligner. Les instructions suivantes montrent comment vérifier et régler la pince et ainsi centrer l'écarteur ou le couteau diviseur dans l'épaisseur de la lame. Ce qui suit s'applique à la fois à l'écarteur et au couteau diviseur. Le couteau diviseur est utilisé dans les exemples. Si vous réglez l'alignement à l'aide du couteau diviseur, l'écarteur sera également centré, et vice versa.

Centrer dans le trait de scie

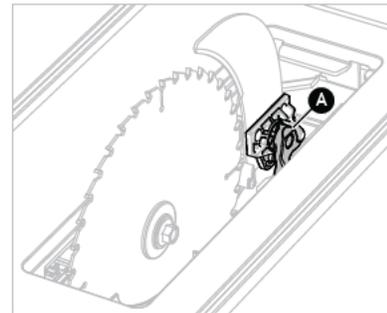
⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

Lorsque la pince du protège-lame est correctement réglée, le couteau diviseur (A) est centré dans l'épaisseur de la lame. Notez que le couteau diviseur est plus épais que la plaque de lame (le corps de la lame) (B), mais pas aussi épais que le trait de scie (D). Le trait de scie est la largeur réelle de la zone de coupe, en fonction de la largeur des dents (C) (voir page 31).

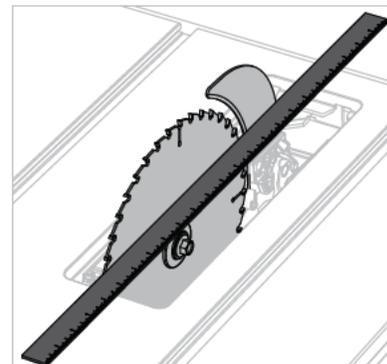


Outils nécessaires :

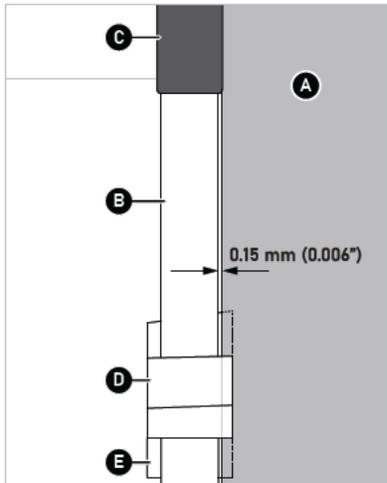
- Jauge d'épaisseur
 - Règle droite
 - Clé hexagonale, 4 mm
 - L'idéal est d'utiliser une lame neuve. Au minimum, vérifiez que la lame n'est pas déformée.
1. Relevez complètement la lame, retirez l'insert et assurez-vous que le collier du protège-lame (A) est complètement fermé.



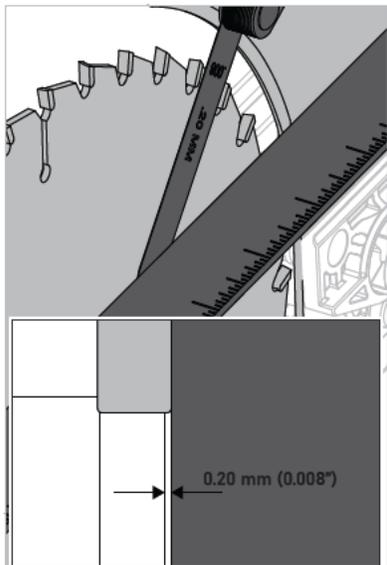
2. Placez une règle droite contre le couteau diviseur et le long de la plaque de la lame (pas contre les dents).



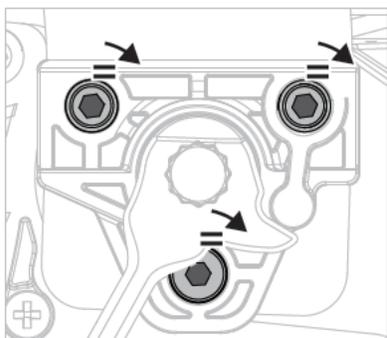
Cette illustration se présente comme si l'on regardait directement la table et montre l'espace entre la règle (A) et la plaque de la lame (B), lorsque le couteau diviseur (C) est centré. L'image montre également une dent sur le haut de la lame (D) et une dent sur le bas de la lame (E).



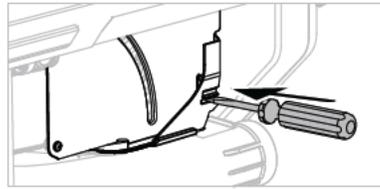
3. Pour confirmer l'alignement, utilisez la jauge d'épaisseur pour vérifier l'écart entre la plaque de la lame et la règle. L'écart doit être de 0,15 mm (0,006 po). Dans cet exemple, l'écart est de 0,20 mm (0,008 po). Cela signifie que la pince s'est déplacée vers la droite.



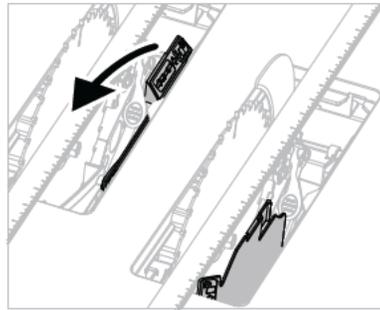
Tournez les trois vis de montage de la pince d'une quantité égale pour régler l'alignement de la pince. Dans ce cas, vous tournez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer la pince vers la gauche.



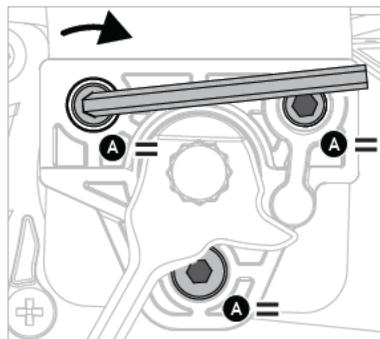
5. Pour accéder à la vis inférieure, ouvrez la porte de la protection anti-poussière : utilisez un tournevis à lame plate ou un outil similaire pour libérer le loquet.



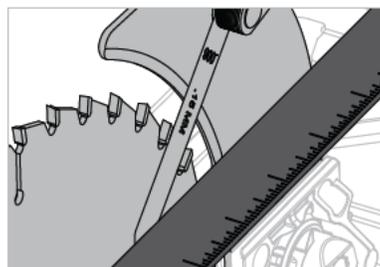
6. Faites pivoter la porte de la protection anti-poussière pour l'ouvrir.



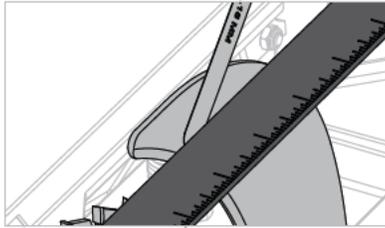
7. Utilisez la clé hexagonale 4 mm fournie pour tourner chaque vis (A) d'une petite quantité égale dans le sens des aiguilles d'une montre.



8. Vérifiez à nouveau l'écart. Tournez les vis, si nécessaire, jusqu'à ce que vous atteigniez la valeur de 0,15 mm (0,006 po). Prenez soin de tourner chaque vis d'une quantité égale.



- Vérifiez l'écart près du haut du couteau diviseur.
Abaissez la lame jusqu'à ce que le haut du couteau diviseur soit juste au-dessus du haut de la table.
Encore une fois, assurez-vous que la règle repose sur le corps de la lame, et non sur les dents.



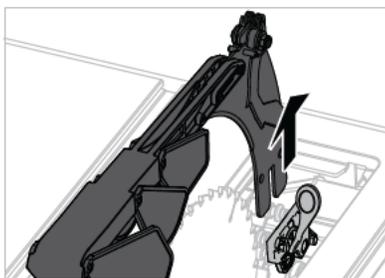
- Lorsque vous avez terminé, fermez la porte de la protection anti-poussière et installez l'insert.

Réglage de la force de serrage

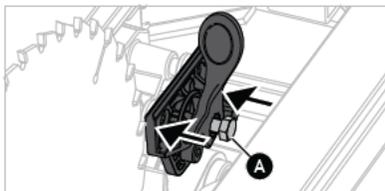
La poignée de la pince doit offrir une résistance lorsque vous la tournez vers le bas pour verrouiller la pince, et la pince doit maintenir l'écarteur ou le couteau diviseur fermement en place. Lorsque la pince est verrouillée, vous ne devez pas être en mesure de déplacer l'écarteur ou le couteau diviseur verticalement dans la pince. Dans le même temps, vous devez être en mesure de faire pivoter la pince jusqu'à la position de verrouillage complet. Si nécessaire, utilisez la procédure suivante pour régler la force de serrage.

⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

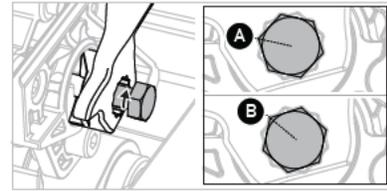
- Une fois l'élévation réglée au maximum et l'insert retiré, ouvrez la pince, puis retirez le protège-lame ou le couteau diviseur.



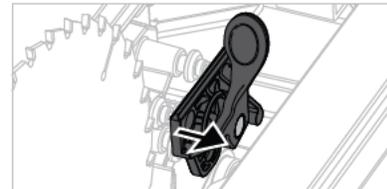
- Poussez et maintenez la poignée de serrage et le collier de fixation vers la gauche pour exposer la tête (A) du boulon de réglage.



- Si la pince est trop lâche, serrez légèrement le boulon de réglage en le tournant un peu dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans cet exemple, le boulon est tourné d'une seule position par rapport aux encoches de la poignée de serrage (A) (B).



- Relâchez la pince de manière à ce que la pression du ressort repousse la poignée de la pince sur la tête du boulon de réglage.



Installez le protège-lame ou le couteau diviseur et vérifiez la pression de serrage. Ajustez à nouveau, si nécessaire.

Si la pression de serrage est trop faible, vous utiliserez les étapes précédentes, mais en tournant le boulon de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Alignement de la lame sur les fentes d'onglet

Le processus d'alignement consiste en deux procédures :

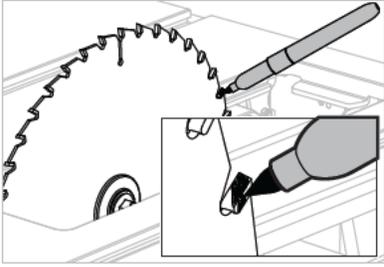
- Alignement de la lame sur les fentes d'onglet
- Alignement du guide longitudinal sur les fentes d'onglet (voir page 45)

Dans cette procédure, vous alignez la lame sur les fentes d'onglet. Vous pouvez effectuer l'une ou l'autre procédure avant l'autre, l'ordre n'a pas d'importance. Outils nécessaires :

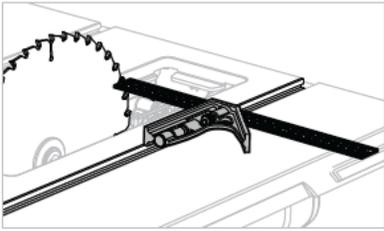
- Équerre combinée réglable
- Marqueur
- Douille ou clé, 10 mm
- Clé hexagonale, 5 mm
- Jauge d'épaisseur

⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

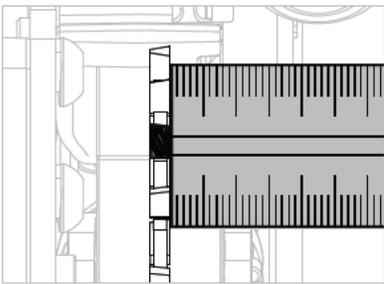
1. Avec la lame complètement relevée et l'insert retiré, marquez l'une des dents à l'arrière de la lame.



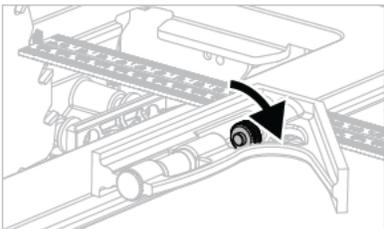
2. Desserrez le bouton de verrouillage de l'équerre combinée, puis placez l'équerre contre le côté de la fente d'onglet droite, près de l'arrière de la lame. Alignez la dent marquée et l'extrémité de la règle.



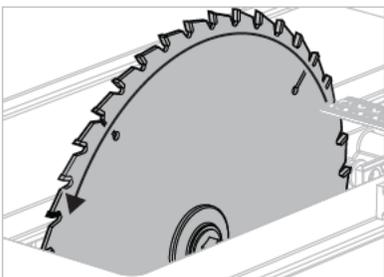
3. Faites glisser la règle contre le côté de la dent marquée. Faites attention, ne faites pas dévier la lame.



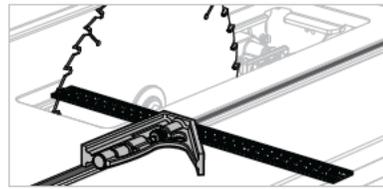
4. Serrez le bouton de verrouillage de l'équerre combinée.



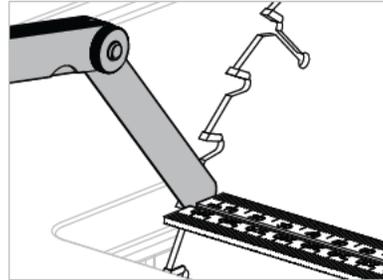
5. Faites tourner la lame de manière à ce que la dent marquée se trouve à l'avant de la lame.



6. Déplacez l'équerre combinée de manière à ce que l'extrémité de la règle soit alignée avec la dent marquée, en maintenant fermement l'équerre contre le côté de la fente d'onglet.



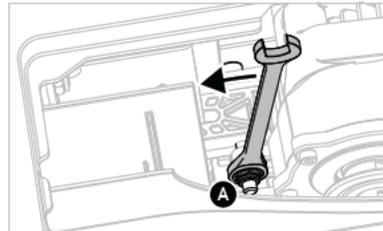
7. S'il y a un écart, mesurez-le avec la jauge d'épaisseur. Si elle est inférieure ou égale à 0,25 mm (0,010 po), l'alignement est dans la tolérance et aucune autre intervention n'est nécessaire.



Dans cet exemple, l'écart est supérieur à 0,25 mm (0,010 po) et l'alignement de la lame doit être ajusté.

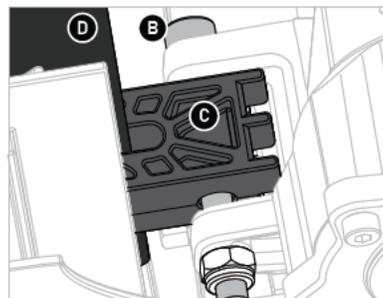
Mettez soigneusement l'équerre de côté.

8. Retirez la lame, abaissez complètement le mécanisme d'élévation, puis desserrez le contre-écrou (A) sur le boulon de réglage de l'alignement. Desserrez juste assez pour pouvoir tourner le boulon.

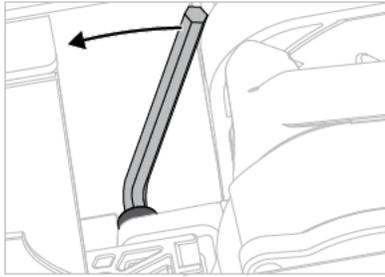


Voici comment fonctionne le mécanisme de réglage :

- Tournez le boulon de réglage de l'alignement (B), qui est enfilé dans le bloc d'alignement (C)
- Le bloc d'alignement repose contre le support d'alignement de la lame (D)
- En tournant le boulon, on pousse l'ensemble du tourillon vers la droite ou la gauche, ce qui a pour effet de déplacer la lame.

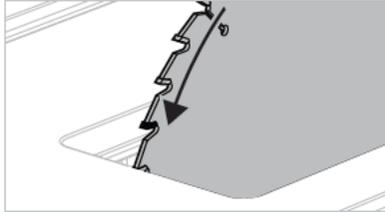


9. Utilisez la clé hexagonale 5 mm pour tourner un peu le boulon de réglage de l'alignement.

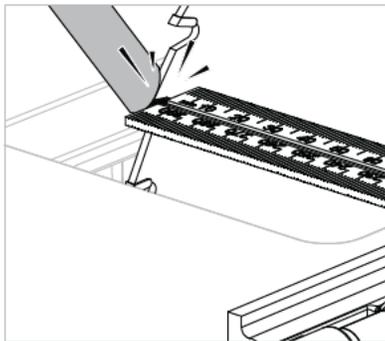


Dans cet exemple, le boulon est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre (comme si l'on regardait depuis le côté gauche de la scie) pour pousser le tourillon vers la droite, comblant ainsi l'écart mesuré.

10. Installez la lame, serrez le boulon de l'arbre, puis faites tourner la dent marquée vers l'avant.



11. Vérifiez à nouveau l'écart. Si elle est inférieure à 0,25 mm (0,010 po), la lame est alignée. Si l'écart est encore trop important, répétez les étapes, si nécessaire.



Dans cet exemple, l'espace est complètement fermé.

Lorsque vous avez terminé, serrez le contre-écrou sur le boulon de réglage de l'alignement.

Alignement du guide longitudinal sur les fentes d'onglet

⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

Le processus d'alignement consiste en deux procédures :

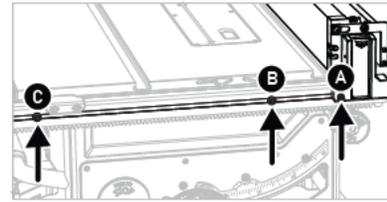
- Alignement de la lame sur les fentes d'onglet (voir page 43)
- Alignement du guide longitudinal sur les fentes d'onglet

Dans cette procédure, vous alignez le guide longitudinal sur les fentes d'onglet. Vous pouvez effectuer l'une ou l'autre procédure avant l'autre, l'ordre n'a pas d'importance.

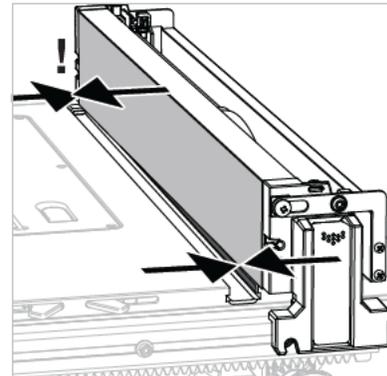
Outil nécessaire :

- Clé hexagonale, 4 mm

Il y a trois séries de pattes de fixation (A) (B) (C) sur les rails avant et arrière. Commencez par vérifier les pattes de fixation de droite (A).



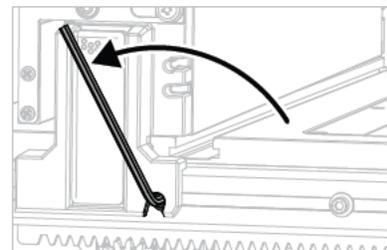
1. Montez le guide longitudinal sur les pattes de fixation de droite.
2. Réglez le guide longitudinal jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que la face droite de la fente d'onglet.



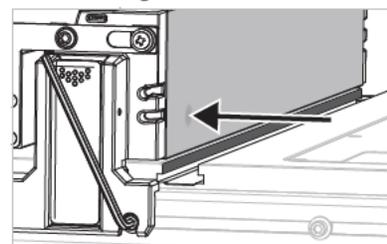
Si le guide longitudinal est de niveau sur toute la longueur de la fente d'onglet, le guide longitudinal est aligné sur la table et aucun travail supplémentaire n'est nécessaire pour ce jeu de pattes.

Dans cet exemple, le guide longitudinal est mal aligné de sorte que le guide longitudinal situé à l'arrière de la table est incliné vers la lame.

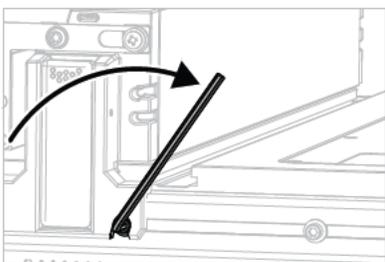
3. Utilisez la clé hexagonale 4 mm pour desserrer la patte de fixation sur le rail arrière.



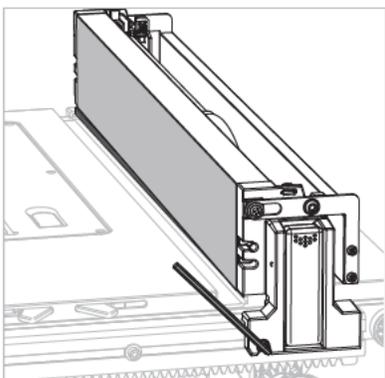
4. Déplacez l'arrière du guide longitudinal et la patte de fixation vers la gauche jusqu'à ce que le guide longitudinal soit aligné avec la fente d'onglet.



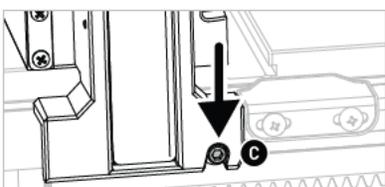
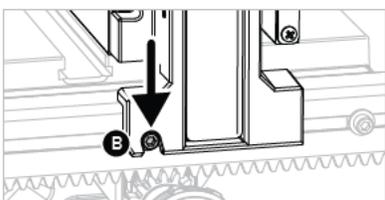
5. Serrez la patte de fixation.



Si le guide longitudinal est mal aligné dans l'autre sens (l'avant du guide longitudinal est plus proche de la lame), utilisez les étapes précédentes de la même manière pour corriger le désalignement.



Répétez ce processus pour les deux autres jeux de pattes (B) (C).

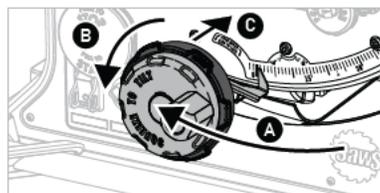


Calibrage du biseau

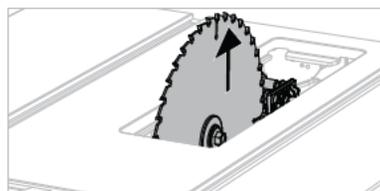
Utilisez la procédure suivante pour étalonner le biseau de la lame sur l'échelle de biseau. Vous vous assurez que la lame est d'équerre (90 °) avec le plateau de la table lorsque le biseau est réglé sur 0 °, et que l'indicateur de biseau est réglé sur 0°. Pour obtenir de meilleurs résultats, installez d'abord une lame neuve et de haute qualité.

⚠ Éteignez et débranchez toujours la scie lorsque vous travaillez sur ou entretenez la scie.

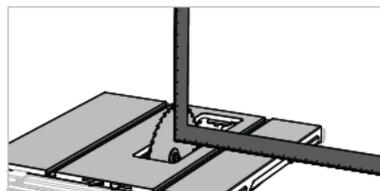
1. Réglez le biseau sur 0° (A), puis tournez la roue du surbiseau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez une butée dure (B). Poussez la roue pour verrouiller le biseau (C).



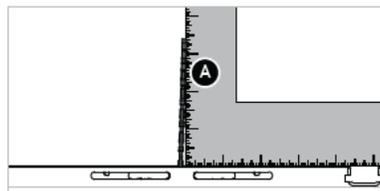
2. Retirez l'insert et réglez la lame à l'élévation maximale.



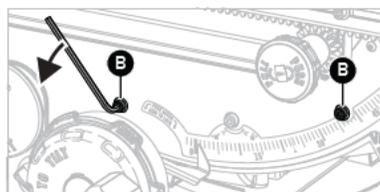
3. Placez une équerre contre le corps de la lame (pas contre une dent) et le plateau de la table.



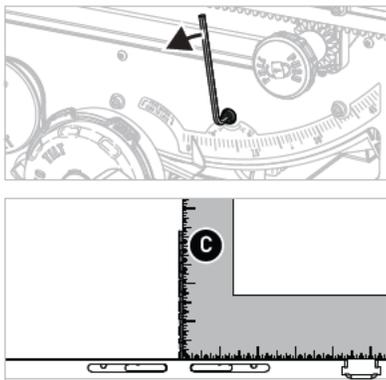
Si le corps de la lame n'est pas affleurant contre l'équerre, continuez avec les étapes suivantes. Dans cet exemple, la lame est inclinée vers la droite (A).



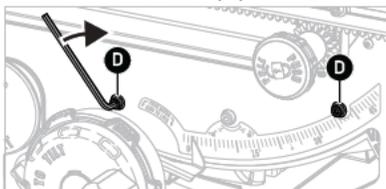
4. Utilisez la clé hexagonale 4 mm pour desserrer les deux écrous à verrouillage conique (B).



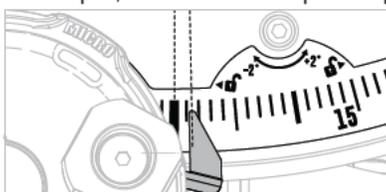
5. Tournez la came de biseau dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, selon les besoins, pour que la lame affleure l'équerre. Dans cet exemple, la came est tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déplacer la lame vers la gauche, perpendiculairement à la table (C).



6. Serrez les contre-écrous (D).



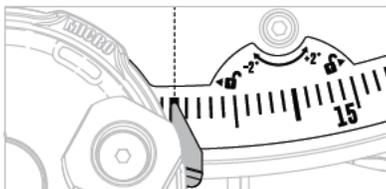
7. Confirmez que l'indicateur de biseau pointe vers 0. Dans cet exemple, l'indicateur ne pointe pas vers 0.



8. Desserrez la vis de l'indicateur.



9. Déplacez l'indicateur pour l'aligner sur 0° sur l'échelle de biseau.

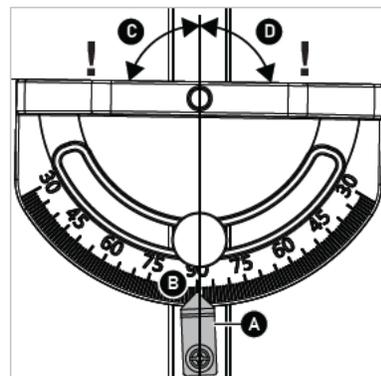


10. Serrez la vis de l'indicateur.



Calibrage de la jauge à onglets

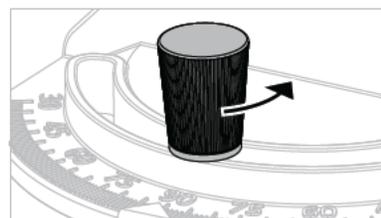
Confirmez que la tête d'onglet, ou l'échelle, et le pointeur sont correctement alignés avec le rail de guidage de la jauge à onglets. Dans l'exemple suivant, le pointeur (A) a été désaligné, ce qui signifie que les valeurs sur l'échelle seront incorrectes, par rapport au pointeur. Dans ce cas, l'échelle est réglée sur 90° (B), mais l'angle réel est de 89,18° (C) ou 90,82° (D).



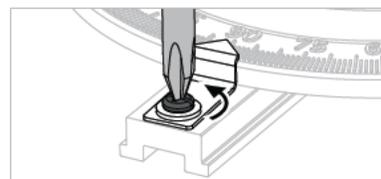
Outils nécessaires :

- Tournevis Phillips
- Équerre combinée

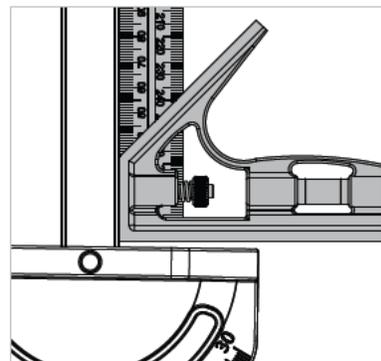
1. Desserrez la poignée de verrouillage.



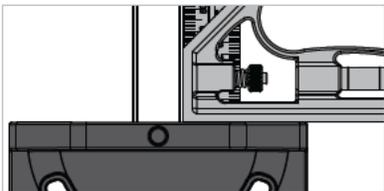
2. Desserrez la vis du pointeur.



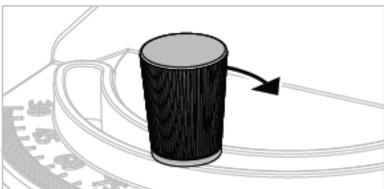
3. Desserrez la poignée de verrouillage de l'équerre combinée, faites glisser la règle de manière à ce que l'extrémité de la règle affleure la face inférieure de l'enclume, puis maintenez l'équerre combinée contre le côté du rail de guidage.



4. Faites glisser l'équerre combinée contre la tête de l'onglet, puis faites pivoter la tête pour qu'elle soit à plat contre l'enclume.



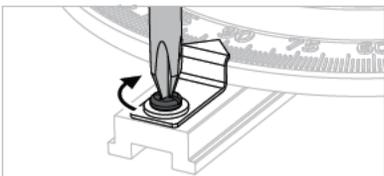
5. Tout en tenant fermement la jauge à onglets et l'équerre, serrez la poignée de verrouillage.



6. Faites pivoter le pointeur de manière à ce qu'il soit aligné avec le repère de 90° sur l'échelle d'onglet.



7. Tenez fermement l'aiguille, puis serrez la vis.



DÉPANNAGE

Consultez le tableau suivant pour obtenir des renseignements sur le dépannage. Si vous n'êtes pas en mesure de trouver un problème donné et une solution, communiquez avec le service SawStop (voir page 57).

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	RECOMMANDATIONS
Le moteur ne démarre pas et les deux témoins d'état du boîtier de commutation sont éteints.	La scie n'est pas alimentée.	Assurez-vous que l'alimentation électrique de la scie est en marche et que la tension correcte est fournie.
	Il n'y a pas de cartouche de frein installée dans la scie.	Installez la cartouche de frein (voir page 39).
	La cartouche de frein est défectueuse.	Remplacez la cartouche de frein par une cartouche neuve (voir page 39).
Le moteur ne démarre pas : l'interrupteur d'alimentation est allumé, le témoin d'état rouge est allumé, le témoin d'état vert est éteint.	La cartouche de frein est défectueuse.	Remplacez la cartouche de frein par une cartouche neuve (voir page 39).
Le moteur démarre lentement et/ou n'atteint pas sa pleine vitesse de fonctionnement.	La tension d'alimentation électrique est trop faible.	Assurez-vous que la scie est alimentée par la bonne tension (voir page 32).
Le moteur s'est arrêté inopinément pendant l'utilisation, mais le frein ne s'est pas activé.	La palette de démarrage/arrêt a été heurtée.	Assurez-vous que la palette de démarrage/arrêt est en position OFF, puis redémarrez la scie.
	Le matériau en cours de coupe surcharge le système de détection de sécurité (par exemple, du bois vert ou humide).	Utilisez un autre bois ou une autre coupe en mode de dérivation (voir page 25).
	L'alimentation électrique du système a été perdue, au moins temporairement.	Assurez-vous que l'alimentation électrique de la scie est sous tension et que vous utilisez la bonne tension (voir page 32).
	La cartouche de frein est défectueuse.	Remplacez la cartouche de frein par une cartouche neuve (voir page 25).
Impossible d'allumer la scie en mode de dérivation.	La séquence de démarrage de la scie en mode de dérivation n'a pas été effectuée.	Suivez les étapes pour démarrer la scie en mode de dérivation (voir page 25).
Le frein s'est activé, même s'il n'y a pas eu de contact accidentel.	Un matériau conducteur d'électricité est entré en contact avec la lame, l'arbre ou la poulie de l'arbre.	Assurez-vous qu'aucun métal ou autre matériau conducteur ne touche la lame, l'arbre ou la poulie. Utilisez le mode de dérivation pour couper les matériaux conducteurs (voir page 25).
	L'écarteur ou le couteau diviseur est entré en contact avec la lame.	Assurez-vous que l'écarteur ou le couteau diviseur est aligné et bien fixé en place. Il doit y avoir un espace de 4 à 8 mm entre la lame et l'écarteur ou le couteau diviseur (voir page 41).

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	RECOMMANDATIONS
	La lame est entrée en contact avec le cliquet du frein.	Assurez-vous qu'il y a un espace de 1,5 mm à 3 mm entre les dents de la lame et le point le plus proche sur la cartouche de frein. Utilisez uniquement une lame de 254 mm (10 po) (voir page 31).
La lame heurte le cliquet du frein pendant l'installation.	La lame n'est pas de la bonne taille.	Utilisez uniquement une lame de 254 mm (10 po) (voir page 31).
Impossible d'installer la clé de la cartouche.	La clé n'est pas tournée correctement pour s'aligner avec le trou de la clé dans la cartouche.	Faites tourner la clé de manière à ce que la poignée soit dirigée directement vers le cliquet de frein.
	La tige de la clé de la cartouche est coincée dans la cartouche ou sur le support de la cartouche.	Essayez d'installer la clé en appuyant vers le haut ou vers le bas sur la clé ou la cartouche.
Le soulèvement ou l'abaissement de la lame donne une impression ou un son rugueux.	Le bloc d'alignement est usé.	Remettez le bloc d'alignement en place.
La scie ne réalise pas de coupes en biseau précises.	Le mécanisme de biseau n'est pas réglé correctement.	Régalez le mécanisme de biseau (voir page 46).
	L'indicateur d'angle de biseau n'est pas réglé correctement.	Régalez l'indicateur d'angle de biseau (voir page 46).
Impossible de retirer la cartouche de frein.	Le mécanisme de rétraction n'est pas réarmé, ce qui bloque l'accès à la cartouche de frein.	Réinitialisez le mécanisme de rétraction en abaissant complètement la lame en tournant la molette d'élévation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
	La clé de la cartouche est toujours installée.	Retirez la clé de la cartouche.
	La cartouche est fixée sur les goupilles de montage.	Dégagez la cartouche des goupilles à l'aide de la clé pour boulon d'arbre.
Impossible d'installer la cartouche de frein.	Le mécanisme de rétraction n'est pas réarmé, ce qui bloque l'accès à la cartouche de frein.	Réinitialisez le mécanisme de rétraction en abaissant complètement la lame en tournant la molette d'élévation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
	Les trous de l'enveloppe de la cartouche de frein ne sont pas alignés avec les goupilles de montage.	Assurez-vous que les trous de montage de la cartouche de frein sont alignés avec les goupilles de montage.
	Il y a des débris sur ou autour des goupilles de montage, ou dans les trous de montage de la cartouche.	Assurez-vous que les goupilles et les trous de montage sont propres et exempts d'obstructions.
	La lame interfère avec le cliquet du frein.	Utilisez uniquement une lame de 254 mm (10 po) (voir page 31).

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	RECOMMANDATIONS
Impossible de retirer la clé de la cartouche.	Le mécanisme de rétraction n'est pas réarmé, ce qui bloque l'accès à la cartouche de frein.	Réinitialisez le mécanisme de rétraction en abaissant complètement la lame en tournant la molette d'élévation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
	La clé de la cartouche n'est pas tournée en position DÉVERROUILLÉE.	Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
	La tige de la clé de la cartouche est coincée dans la cartouche ou sur le support de montage de la cartouche.	Essayez de tourner et de retirer la clé tout en appuyant vers le haut ou vers le bas sur la clé ou la cartouche.
Clés, écrou d'arbre ou rondelle d'arbre dans le mécanisme de la scie	Outils ou pièces tombés pendant le processus de changement de lame ou de cartouche ou le réglage.	Ouvrez la porte d'accès pour récupérer les pièces. Inclinez la scie pour évacuer les pièces/clés par l'orifice d'évacuation de la poussière. NE PAS DÉMARRER la scie avant que toutes les pièces aient été retirées. Si vous laissez des pièces dans le corps de la scie, vous risquez d'endommager le produit ou de déclencher une activation involontaire.

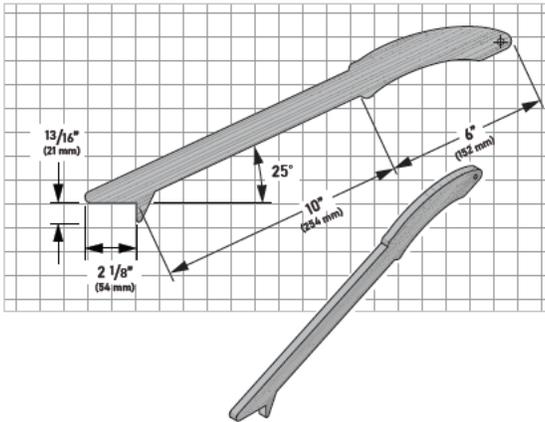
AIDES AU TRAVAIL

Cette section vous montre comment fabriquer plusieurs accessoires qui contribuent à assurer une découpe efficace et sûre. Chaque outil est construit en bois. Les carrés de la grille dans chacune des illustrations suivantes font 25,4 mm (1 po).

Fabrication d'un bâton de poussée

Votre scie à table compacte est livrée avec un bâton de poussée, mais vous pouvez également en fabriquer un autre. Vous pouvez également acheter un bâton de poussée auprès de SawStop (voir page 57).

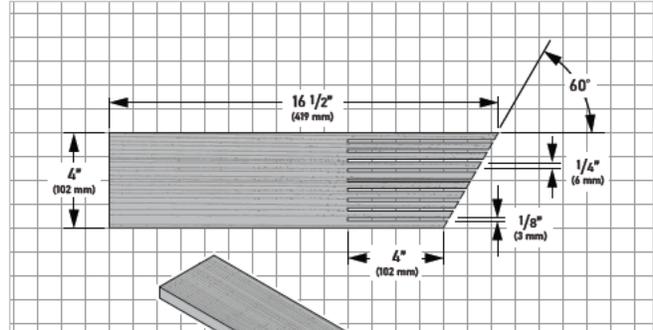
- Utilisez un matériau non conducteur, par exemple des chutes de bois d'une épaisseur de
- 12,7 à 19 mm (1/2 à 3/4 po).
- Utilisez un bâton de poussée pour déchirer des pièces plus étroites que 152 mm (6 po).



Fabrication d'un cale-guide

Utilisez des cales-guides pour maintenir ou sécuriser la position de la pièce par rapport à la table et au guide longitudinal (voir page 29). Les carrés de la grille dans l'illustration suivante font 25,4 mm (1 po).

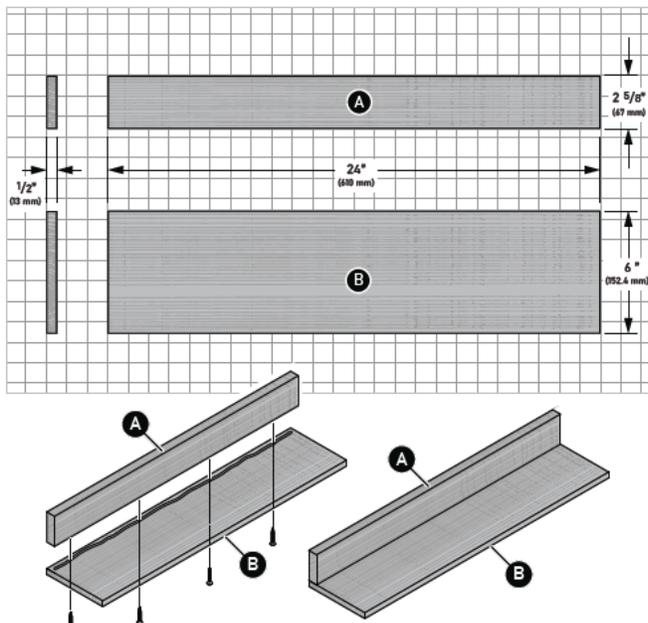
- Épaisseur de 12,7 mm (3/4 po)
- Utilisez un bois de qualité sans nœud
- Ne l'utilisez pas lors de la coupe avec la jauge à onglets



Fabrication d'un guide supplémentaire

Votre scie à table compacte est équipée d'un guide bas (voir page 18) intégré au guide longitudinal pour faciliter les coupes parallèles étroites (moins de 51 mm [2 po] de large) ou pour couper des pièces de moins de 2 mm d'épaisseur. Si vous le souhaitez, vous pouvez également construire un guide supplémentaire en bois. Utilisez le guide supplémentaire avec le bloc de poussée (voir page 53). Les pièces A et B font 12,7 mm (1/2 po) d'épaisseur. Les carrés de la grille dans l'illustration suivante font 25,4 mm (1 po).

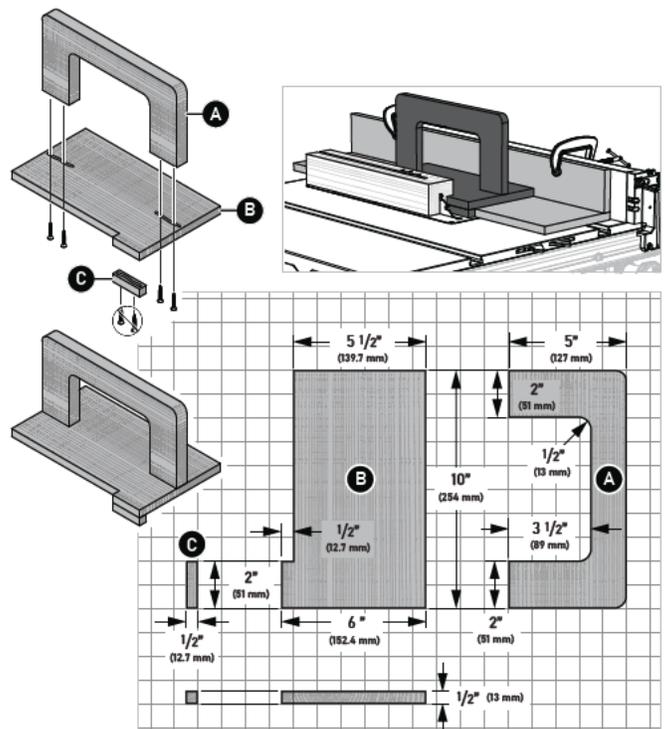
- Fixez la partie A à la partie B à l'aide de vis à bois et de colle à bois.



Fabrication d'un bloc de poussée

Votre scie à table compacte est équipée d'un guide bas (voir page 18) intégré au guide longitudinal pour faciliter les coupes étroites (moins de 51 mm [2 po] de large) et pour couper des pièces de moins de 2 mm d'épaisseur. Si vous le souhaitez, vous pouvez également construire un guide auxiliaire (voir page 52) en bois. Utilisez le bloc de poussée avec le guide auxiliaire. Les pièces B et C font 12,7 mm (1/2 po) d'épaisseur. Les carrés de la grille dans l'illustration suivante font 25,4 mm (1 po).

- Fixez la partie A à la partie B à l'aide de vis à bois et de colle à bois.
- Fixez la partie C à la partie B en utilisant uniquement de la colle à bois (n'utilisez pas d'attaches métalliques).



INDEX

A

Accessoires **13**
Accessoires, ordre d'empilage - Voir Accessoires
Achat de pièces - Voir Pièces remplaçables par l'utilisateur
Activation - Voir Que faire après l'activation des freins
Aides au travail **51**
 Bâton de poussée **52**
 Bloc de poussée **53**
 Cale-guide **52**
 Guide auxiliaire **53**
Ajustement de l'écarteur ou du couteau diviseur **41**
Ajustement de l'insert **37**
Alignement de la lame sur les fentes d'onglet **43**
Alignement du guide longitudinal sur les fentes d'onglet **45**
Arrêt de la scie **25**
Arrêt d'urgence - Voir Arrêt de la scie
Assemblage du protège-lame **19**
Assistance technique - Voir Obtenir de l'aide
À travers le grain - Voir Coupe transversale
Autocollants - Voir Étiquettes
Avec grain - Voir Coupe en long

B

Bâton de poussée **52** - Voir Aides au travail
Biseau - Voir Lame, contrôle
Bloc de poussée **53** - Voir Aides au travail
Bois traité sous pression, humide **11**

C

calage - Voir Calage, redémarrage
Calage, redémarrage **25**
Cale-guide **52** - Voir Aides au travail
Cale-guide, fixation - Voir Coupe plongeante
Cartouche de frein **13**
Cartouche de frein, enclenchée - Voir Que faire après l'activation des freins
Cartouche de frein, mais - Voir Pièces remplaçables par l'utilisateur
Cartouche de frein, quand la remplacer - Voir Remplacement de la cartouche
Cartouche, quand la remplacer - Voir Remplacement de la cartouche
Changement de lame - Voir Lame, changement
Code d'erreur - Voir Témoins d'état et

codes

Commandes de puissance **14**
Conductivité - Voir Matériaux conducteurs
Connexion mise à la terre **33**
Contrôle intégré de la lame **16**
Coupe de rainurage **30**
Coupe en long **27**
Coupe non transversale **29**
Coupe plongeante **29**
Coupes en long et coupes transversales **26**
Coupes fines - Voir Guide bas; Voir Bloc de poussée
Coupe transversale **27**
Couteau diviseur **15** - Voir Écarteur; Voir Séparateur; Voir Rebond : caractéristiques et précautions anti-rebonds
Couvre-gorge - Voir Insert à dégagement zéro

D

Décalcomanies - Voir Étiquettes
Déclencheurs - Voir Microprotection et cliquets anti-rebond
Démarrage de la scie **24**
Dépannage **49**
Dépoussiérage - Voir Dépoussiéreur, fixation
Dépoussiéreur, fixation **21**
Dépoussiéreur, nettoyage **34**
Dimensions **31**
Dysfonctionnement - Voir Témoins d'état et codes

E

Écarteur - Voir Couteau diviseur; Voir Rebond : caractéristiques et précautions anti-rebonds
Écarteur ou couteau diviseur, ajustement **41**
Échelle - Voir Règle, utilisation
Empreinte - Voir Dimensions
Entreposage - Voir Accessoires
Entreposage du guide **18**
Entretien - Voir Entretien de votre scie
Entretien de votre scie **34**
Entretien du boîtier du moteur et du boîtier du tourillon **34**
Épaisseur du bois, maximale - Voir Paramètres de la pièce à travailler
Épaisseur, maximum - Voir Paramètres de la pièce à travailler
Épaulements - Voir Lame, exigences
Épaulements limitant la profondeur -

Voir Lame, exigences

ÉPI - Voir Équipement de protection individuel (ÉPI)
Équipement de protection individuel (ÉPI) **21**
Étalonnage de la jauge à onglets, étalonner **47**
Étalonnage de l'inclinaison **46**
Exigences relatives aux matériaux de la pièce **32**
Extension - Voir Extension de jauge à onglets, fabrication

F

Force de serrage du protège-lame, ajustement **43**
Frein, activation - Voir Que faire après l'activation des freins

G

Gants - Voir Équipement de protection individuel (ÉPI)
Garantie **3**
Guide, ajustement du placement - Voir Pattes de fixation réglables
Guide, arrêts **18**
Guide auxiliaire **53** - Voir Aides au travail
Guide bas **18**
Guide bas, utilisation **24**
Guide, changement de place - Voir Pattes de fixation réglables
Guide, entreposage - Voir Entreposage du guide
Guide longitudinal **26** - Voir Coupe en long
Guide longitudinal, ajustement du placement - Voir Pattes de fixation réglables
Guide longitudinal, changement du placement - Voir Pattes de fixation réglables
Guide longitudinal, entreposage - Voir Entreposage du guide
Guide longitudinal, placement - Voir Positionnement du guide
Guide longitudinal vs jauge à onglets - Voir Coupes en long et coupes transversales
Guide, placement - Voir Positionnement du guide

I

Inclinaison - Voir Biseau
Insert - Voir Insert à dégagement zéro
Insert à dégagement zéro **15**
Insert, ajustement **37**

J

- Jauge à onglets **27** – Voir Coupe transversale
- Jauge à onglets vs guide longitudinal – Voir Coupes en long et coupes transversales

L

- Lame, arrêt – Voir Arrêt de la scie
- Lame calée – Voir Calage, redémarrage
- Lame, changement **38**
- Lame, contrôle **16**
- Lame, diamètre – Voir Lame, exigences
- Lame en rotation touchée – Voir Que faire après l'activation des freins
- Lame, épaisseur – Voir Lame, exigences
- Lame, épaulements – Voir Lame, exigences
- Lame, exigences **31**
- Lame, fente – Voir Insert à dégagement zéro
- Lame, hauteur – Voir Lame, contrôle
- Lame, non conductrice – Voir Lame, exigences
- Lame, revêtement – Voir Lame, exigences
- Lames non conductrices **11**
- Lame, spécifications – Voir Lame, exigences
- Lame, vitesse – Voir Lame, exigences
- Laque, revêtement de la lame – Voir Lame, exigences
- Largeur de coupe – Voir Largeur de la bande, définition
- Largeur de la bande, définition **23**
- Largeur de la bande, maximum – Voir Paramètres de la pièce à travailler
- Listes de pièces – Voir Dessins d'assemblage et listes de pièces
- Logo – Voir Étiquettes

M

- Matériau, autorisé – Voir Exigences relatives aux matériaux de la pièce
- Matériaux conducteurs **25** – Voir Mode de dérivation
- Mécanisme de rétraction – Voir Réinitialisation du mécanisme de rétraction

- Mesure – Voir Règle, utilisation
- Métal, coupe – Voir Exigences relatives aux matériaux de la pièce
- Mise hors tension de la scie – Voir Arrêt de la scie
- Mise sous tension de la scie – Voir Démarrage de la scie
- Mode de dérivation **25**
- Mode de dérivation, empêcher **26**
- Mode normal et mode veille **14**
- Modes – Voir Mode normal et mode veille
- Modes de fonctionnement – Voir Mode normal et mode veille

N

- Nettoyage – Voir Entretien du boîtier du moteur et du boîtier du tourillon
- Nivellement de la scie – Voir Solide et de niveau
- Nom. – Voir Dessins d'assemblage et listes de pièces
- Nomenclature – Voir Dessins d'assemblage et listes de pièces

O

- Outils nécessaires à l'entretien **34**

P

- Paramètres de la pièce à travailler **32**
- Pattes de fixation réglables **18**
- Pièces, achat – Voir Pièces remplaçables par l'utilisateur
- Pièces de rechange – Voir Obtenir de l'aide
- Pièces pouvant être réparées – Voir Pièces remplaçables par l'utilisateur
- Poids de la scie – Voir Spécifications
- Positionnement du guide **17**
- Poussière de bois **4**
- Protections latérales, inspection **36**
- Protège-lame **15** – Voir Rebond : caractéristiques et précautions anti-rebonds
- Protège-lame, assemblage – Voir Assemblage du protège-lame

Q

- Que faire après l'activation des freins **40**
- Questions sur l'entretien – Voir Obtenir de l'aide

R

- Raccord électrique – Voir Connexion mise à la terre
- RCD ou DDFT **33**
- Rebond – Voir Séparateur; Voir Écarteur; Voir Protège-lame
- Rebond : caractéristiques et précautions anti-rebonds **19**
- Recommandations relatives aux rallonges **33**
- Règle, utilisation **23**
- Réinitialisation du mécanisme de rétraction **40**
- Remplacement de la cartouche **22**
- Revêtement – Voir Lame, exigences

S

- Sécurité **4**
- Séparateur – Voir Écarteur; Voir Couteau diviseur; Voir Rebond : caractéristiques et précautions anti-rebonds
- Solide et de niveau **17**
- Spécifications **31**
- Spécifications électriques **32**
- Support (en option) **14**
- Support large – Voir Tablette
- Système de sécurité, à propos – Voir Système de sécurité SawStop
- Système de sécurité SawStop **10**

T

- Tablette **18**
- Tablette, utilisation **24**
- Témoin d'erreur – Voir Témoins d'état et codes
- Témoins d'état et codes **22**
- Trait de scie – Voir Lame, exigences; Voir Ajustement de l'écarteur ou du couteau diviseur
- Type de fiche – Voir Spécifications électriques
- Types de coupe **26**

V

- Verrouillage **14**
- Verrouillage de la scie – Voir Verrouillage
- Vitesse, lame – Voir Lame, exigences

COORDONNÉES :

Principal	503.570.3200 ou 1.866.729.7867	info@sawstop.com
Assistance technique (Entretien)	503.582.9934	service@sawstop.com
Pièces	503.486.6923	parts@sawstop.com
Ventes	503.595.2665	sales@sawstop.com



Vous pouvez accéder à ce manuel, aux dessins d'assemblage et aux listes de pièces à l'adresse suivante :

SawStop.com/CTSupport

SawStop, LLC

11555 SW Myslony Street, Tualatin, Oregon 97062 États-Unis

